

4-262-748-**22**(1)

DVD Home Theatre System

Mode d'emploi

DAV-DZ340/DAV-DZ740

AVERTISSEMENT

Attention – L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.
Pour réduire le risque d'incendie, n'obstruez pas l'orifice de ventilation de l'appareil avec un journal, une nappe, une tenture, etc. Ne posez pas non plus de source de flamme nue, notamment une bougie allumée, sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri des éclaboussures ou des gouttes d'eau, et ne placez pas d'objets remplis de liquides, comme des vases, sur l'appareil.

N'exposez pas les piles ou les appareils contenant des piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.
Pour éviter toute blessure, cet appareil doit être solidement fixé au sol/mur conformément aux instructions d'installation.

N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Cet appareil fait partie des produits CLASS 1 LASER. Cette indication figure à l'extérieur, au dos de l'appareil.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Notice destinée aux clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays où les directives UE sont en vigueur.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Précautions

Sources d'alimentation

- L'appareil n'est pas débranché du secteur aussi longtemps qu'il est raccordé à la prise secteur, même s'il a été éteint.
- Comme la fiche principale permet de débrancher l'appareil du secteur, raccordez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

Copyrights

Ce système dispose du décodeur surround à matrice adaptative Dolby* Digital et Dolby Pro Logic et du DTS** Digital Surround System.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
Dolby, Pro Logic et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories.

** Fabriqué sous licence des brevets américains suivants : 5 451 942 ; 5 956 674 ; 5 974 380 ; 5 978 762 ; 6 487 535 ainsi que d'autres brevets délivrés ou en instance aux Etats-Unis et dans le monde. DTS et le symbole sont des marques déposées et DTS Digital Surround ainsi que les logos DTS sont des marques commerciales de DTS, Inc. Ce produit inclut un logiciel. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

Ce système intègre la technologie High-Definition Multimedia Interface (HDMI™).
HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

« DVD-RW », « DVD-R », « DVD+RW », « DVD+R », « DVD VIDEO » et les logos « CD » sont des marques commerciales.

« BRAVIA » est une marque de Sony Corporation.

« PLAYSTATION » est une marque de Sony Computer Entertainment Inc.

Technologie d'encodage audio MPEG Layer-3 et brevets sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson.

Windows Media est une marque ou une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Ce produit contient une technologie soumise à certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft. Il est interdit d'utiliser ou de distribuer cette technologie hors de ce produit sans disposer de la (des) licence(s) appropriée(s) de Microsoft.

A propos de MPEG-4 Visual

CE PRODUIT EST ACCORDE SOUS LICENCE DANS LE CADRE DE LA LICENCE DU PORTEFEUILLE DE LICENCES MPEG-4 VISUAL POUR L'UTILISATION PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE D'UN CONSOMMATEUR EN VUE

DE DECODER DES VIDEOS SELON LA NORME MPEG-4 VISUAL (« MPEG-4 VIDEO ») QUI ONT ETE ENCODEES PAR UN CONSOMMATEUR DANS LE CADRE D'UNE ACTIVITE PERSONNELLE ET NON COMMERCIALE ET/OU ONT ETE OBTENUES AUPRES D'UN FOURNISSEUR DE VIDEOS DISPOSANT DE LA LICENCE MPEG LA REQUISE POUR FOURNIR DES VIDEOS MPEG-4. AUCUNE LICENCE EXPRESSE OU TACITE N'EST ACCORDEE POUR UNE AUTRE UTILISATION. VOUS POUVEZ OBTENIR DES INFORMATIONS, NOTAMMENT CELLES RELATIVES AUX USAGES PROMOTIONNELS, INTERNES ET COMMERCIAUX, AINSI QU'A LA CONCESSION EN LICENCE AUPRES DE MPEG LA, LLC. VISITEZ LE SITE WEB HTTP://WWW.MPEGLA.COM

Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

A propos de ce mode d'emploi

- Les instructions contenues dans le présent mode d'emploi décrivent les commandes de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes de l'appareil, si elles portent le même nom ou un nom analogue à celles de la télécommande.
- Les éléments du menu de commande peuvent varier suivant la région.
- « DVD » peut être utilisé comme terme générique pour un DVD VIDEO, un DVD+RW/DVD+R, ainsi qu'un DVD-RW/DVD-R.
- Le paramètre par défaut des menus est souligné.

Table des matières

Disques/fichiers compatibles sur un périphérique USB

Type	Logo des disques	Caractéristiques	Icône
DVD VIDEO	DVD VIDEO DVD R R4.7 DVD RW RW DVD+R RW DVD+ReWritable RW DVD+R DL	• DVD VIDEO • DVD-R/DVD-RW au format DVD VIDEO ou en mode vidéo • DVD+R/DVD+RW au format DVD VIDEO	DVD-V
DVD VIDEO en mode VR (enregistrement vidéo)	DVD R R4.7 DVD RW	• DVD-R/DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo) (à l'exception des DVD-R DL)	DVD-VR
CD VIDEO	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	• CD VIDEO (Ver. 1.1 et 2.0) • Super VCD • CD-R/CD-RW/CD-ROM au format CD vidéo ou Super VCD	VIDEO CD
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	• CD audio • CD-R/CD-RW au format CD audio	CD
DATA CD	–	• CD-R/CD-RW/CD-ROM au format DATA CD, contenant les types de fichiers suivants et conformes à la norme ISO 9660[1] Level 1/Level 2 ou Joliet (format étendu) : – Fichiers MP3[2,3] – Fichiers image JPEG[4] – Fichiers vidéo Xvid/MPEG4	DATA CD
DATA DVD	–	• DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/ DVD+R/DVD+RW au format DATA DVD, contenant les types de fichiers suivants et conformes à la norme UDF (Universal Disk Format) : – Fichiers MP3[2,3] – Fichiers image JPEG[4] – Fichiers vidéo Xvid/MPEG4	DATA DVD

Type	Logo des disques	Caractéristiques	Icône
Périphérique USB	–	• Périphérique USB contenant les types de fichiers suivants : – Fichiers MP3[2)3)] ou WMA/AAC[3)] – Fichiers image JPEG[4)] – Fichiers vidéo Xvid/MPEG4	USB

[1)]Format logique de fichiers et dossiers sur CD-ROM, défini par l'ISO (International Organization for Standardization).

[2)]MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) est un format standard de compression des données audio défini par ISO/MPEG. Les fichiers MP3 doivent être au format MPEG1 Audio Layer 3.

[3)]Vous ne pouvez pas lire sur le système des fichiers encodés avec protection des droits d'auteur (Digital Rights Management).

[4)]Les fichiers image JPEG doivent être conformes au format de fichier d'image DCF. (DCF « Design rule for Camera File system » : normes d'image pour les appareils photo numériques réglementées par la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).)

Remarques sur les disques

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes a la norme Compact Disc (CD).
Les DualDisc et certains disques audio encodés avec des technologies de protection des droits d'auteur ne sont pas conformes a la norme Compact Disc (CD). Par conséquent, il est possible qu'ils ne soient pas compatibles avec cet appareil.

Exemples de disques non reconnus par votre système

Le système n'est pas en mesure de lire les disques suivants :
- les CD-ROM/CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés dans les formats répertoriés à la page 6 ;
- les CD-ROM enregistrés au format PHOTO CD
- les sections de données des CD-Extra
- les CD graphiques
- les DVD audio
- Super Audio CD
- les DATA CD/DATA DVD qui ne contiennent pas de fichiers MP3, de fichiers image JPEG, de fichiers vidéo Xvid ou de fichiers vidéo MPEG4
- les DATA CD/DATA DVD créés au format Packet Write
- les DVD-RAM
- Blu-ray Disc

En outre, le système n'est pas en mesure de lire les disques suivants :
- les DVD VIDEO ayant un code local différent (page 8)
- les disques de forme non standard (par exemple, en forme de carte ou de cœur)
- les disques recouverts de papier ou d'autocollants
- les disques sur lesquels il reste des traces de bande adhésive ou de cellophane

Remarques sur les CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

Dans certains cas, les CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW ne peuvent pas être reproduits sur ce système en raison de la qualité de l'enregistrement, de l'état du disque, ou encore des caractéristiques de l'enregistreur ou du logiciel d'enregistrement.
Le disque ne peut pas être lu s'il n'a pas été correctement finalisé. Pour obtenir davantage d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil d'enregistrement.
Remarquez que certaines fonctions de lecture risquent de ne pas fonctionner avec certains DVD+RW/DVD+R, même s'ils sont correctement finalisés. Dans ce cas, visionnez le disque en mode de lecture normale. Par ailleurs, il n'est pas possible de lire certains DATA CD/DATA DVD créés au format Packet Write (écriture par paquets).

Remarques sur les CD multi-session

- Ce système peut lire un CD multi-session lorsqu'un fichier MP3 est contenu dans la première session. Tous les fichiers MP3, enregistrés dans les sessions suivantes, peuvent également être lus.
- Le système peut lire un CD multi-session lorsqu'un fichier image JPEG est contenu dans la première session. Tous les fichiers image JPEG, enregistrés dans les sessions suivantes, peuvent également être lus.
- Si des fichiers MP3 et des fichiers image JPEG au format de CD musical ou au format de CD vidéo sont enregistrés dans la première session, seule cette dernière est lue.

Code local

Votre système est identifié par un code local indiqué à l'arrière de l'appareil et il ne peut lire que les DVD identifiés par un code local identique.
Les DVD VIDEO identifiés par ALL peuvent également être lus sur ce système.
Si vous tentez de lire un autre DVD VIDEO, le message [Lecture de ce disque interdite en raison des limites de zone.] apparaît sur l'écran du téléviseur. Suivant les DVD VIDEO, il se peut qu'aucune indication de code local ne soit fournie, même si la lecture des DVD VIDEO est interdite par les limites de zone.

Remarques sur les opérations de lecture des DVD et CD VIDEO

Certaines opérations de lecture de DVD ou de CD VIDEO peuvent avoir été intentionnellement définies par les éditeurs de logiciels. Etant donné que ce système lit des DVD et des CD VIDEO conformément au contenu défini par les éditeurs de logiciels, il se peut que certaines fonctions de lecture ne soient pas accessibles. Veillez à lire le mode d'emploi des DVD ou CD VIDEO.

Remarques sur les fichiers compatibles

- Le système peut reconnaître jusqu'à 200 dossiers, y compris des albums (dossiers) ne contenant pas de fichier audio, de fichier image JPEG ou de fichier vidéo. Si le DATA CD/DATA DVD/ périphérique USB contient plus de 200 dossiers ou si un dossier contient plus de 150 fichiers, les dossiers/fichiers reconnus par le système varient selon la configuration des dossiers.
- Le système peut lire les fichiers suivants :

Fichier	Extension du fichier
Fichier MP3	« .mp3 »
Fichier WMA*	« .wma »
Fichier AAC*	« .m4a »
Fichier image JPEG	« .jpg » ou « .jpeg »
Fichier vidéo Xvid	« .avi »
Fichier vidéo MPEG4	« .mp4 » ou « .m4v »

* Périphérique USB seulement.

Le système tente de lire toutes les données portant les extensions ci-dessus, même si elles ne sont pas au format MP3/WMA/AAC/JPEG/Xvid/MPEG4. La lecture de ces données peut générer un bruit fort, susceptible d'endommager les enceintes.

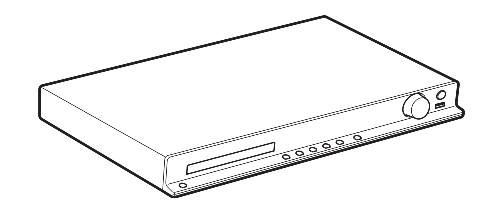
- Les situations ci-après peuvent augmenter le délai préalable au démarrage de la lecture :
  – lorsqu'un DATA CD/DATA DVD/périphérique USB est enregistré avec une structure d'arborescence complexe.
  – lorsque les fichiers audio, les fichiers image JPEG ou les fichiers vidéo d'un autre dossier viennent d'être lus.
- Certains fichiers enregistrés sur des DATA CD/DATA DVD/périphériques USB ne peuvent pas être lus sur le système, selon le format de fichier.
- Le système ne peut lire les fichiers que jusqu'à une profondeur de 8 dossiers.
- Le système peut ne pas lire un fichier audio, un fichier image JPEG ou un fichier vidéo selon le type de fichier.
- Les fichiers enregistrés par un périphérique tel qu'un ordinateur ne sont pas systématiquement lus dans leur ordre d'enregistrement.
- Les dossiers ne possédant pas de fichier audio, de fichier image JPEG ou de fichier vidéo sont ignorés.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/lecture MP3/WMA/AAC, dispositifs d'enregistrement et supports d'enregistrement n'est pas garantie.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture vidéo MPEG4, dispositifs d'enregistrement et supports d'enregistrement n'est pas garantie.
- L'ordre de lecture peut ne pas être appliqué selon le logiciel utilisé pour créer le fichier audio, le fichier image JPEG ou le fichier vidéo, ou s'il y a plus de 200 dossiers et de 150 fichiers dans chaque dossier.

Remarques sur les périphériques USB

- Ce système prend en charge les périphériques Mass Storage Class (MSC).
- Il n'est pas garanti que ce système fonctionnera avec tous les périphériques ou mémoires USB.
- Bien qu'il existe une vaste gamme de fonctions complexes pour les périphériques USB, les contenus compatibles des périphériques USB connectés au système sont les contenus de musique, de photo et de vidéo uniquement. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique USB.
- Lorsqu'un périphérique USB est inséré, le système lit tous les fichiers qu'il contient. Lorsque le nombre de dossiers ou de fichiers est important, la lecture du périphérique USB peut durer longtemps.
- Ne raccordez pas le système et le périphérique USB via un concentrateur USB.
- Avec certains périphériques USB connectés, un délai peut s'écouler avant l'exécution d'une opération par le système.
- L'ordre de lecture du système peut différer de celui du périphérique USB raccordé.
- Mettez toujours le système hors tension avant de débrancher le périphérique USB. Si vous retirez le périphérique USB quand le système est sous tension, vous risquez d'altérer les données qu'il contient.
- Avant d'utiliser un périphérique USB, vérifiez qu'il ne contient aucun fichier infecté par un virus.

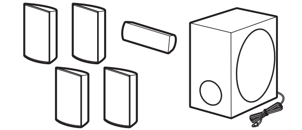
Contenu du coffret

Unité principale

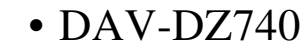


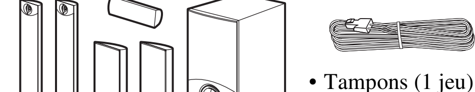
Jeux d'enceintes

- DAV-DZ340



- DAV-DZ740

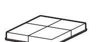




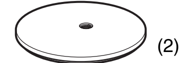
- Cordons d'enceinte (1 jeu) (rouge/blanc/vert/gris/bleu)

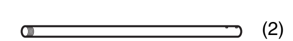


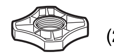
- Tampons (1 jeu)



- Pièces d'assemblage pour les grandes enceintes
  Pour DAV-DZ740





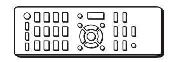




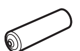


Accessoires

- Télécommande (1)

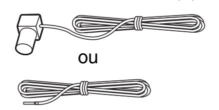


- Piles R6 (AA) (2)



- Mode d'emploi
- Guide d'installation rapide
- Guide d'installation des enceintes (DAV-DZ740 uniquement)

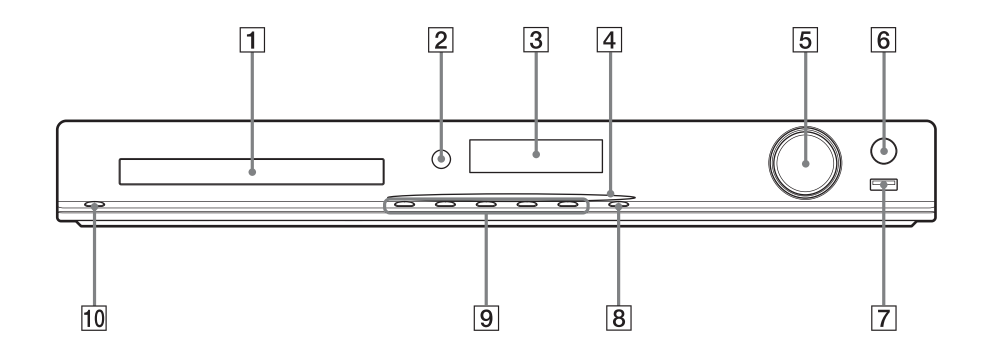
- Fil d'antenne FM (1)



Index des composants et des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Panneau frontal



1 **Plateau du disque**

2 **Capteur de télécommande**
Capte le signal de la télécommande. Lorsque vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers ce capteur.

3 **Affichage du panneau frontal**

4 **Témoin d'alimentation (DAV-DZ740 uniquement)**
S'allume quand le système est mis sous tension.

5 **Commande VOLUME**
Règle le volume du système.

6 **REC TO USB (page 48)**
Transfère des plages/fichiers MP3/programmes radio sur un périphérique USB.
S'allume lors du transfert de plages/fichiers MP3/programmes radio.

7 **Port ⭠ (USB) (page 30)**
Pour le raccordement d'un périphérique USB.

8 **FUNCTION**
Sélectionner la source de lecture.

9 **Touches des fonctions de lecture**

⏏ (ouvrir/fermer)
Ouvrir ou fermer le plateau du disque.

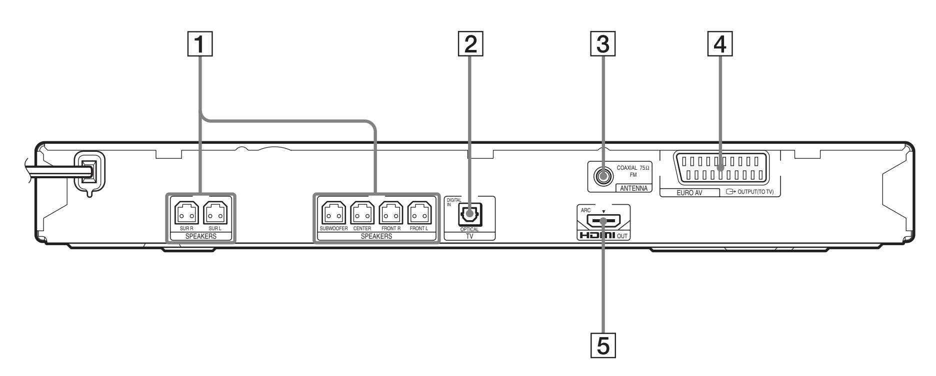
► (lecture)
Démarrer ou redémarrer la lecture.

■ (arrêt)
Arrêter la lecture et mémoriser le point d'arrêt (point de reprise).

⏮/⏭ (précédent/suivant)
Sauter le chapitre, la plage ou le fichier précédent/suivant.

10 **I/⏻ (activité/veille)**
Mettre l'appareil sous tension ou passer en mode de veille.

Panneau arrière



1 **Prises SPEAKERS (page 22)**

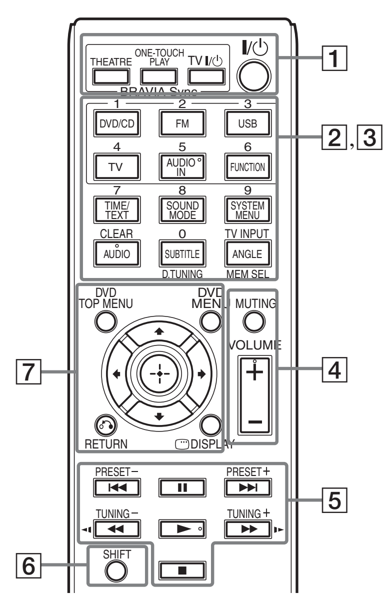
2 **Prise TV (DIGITAL IN OPTICAL) (page 23)**

3 **Prise ANTENNA (COAXIAL 75Ω FM) (page 25)**

4 **Prise EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV) (page 23)**

5 **Prise HDMI OUT (page 23)**

Télécommande



Les touches 5/AUDIO IN, VOLUME +, AUDIO et ▶ possèdent un point tactile. Utilisez le point tactile comme repère lorsque vous utilisez la télécommande.

1 **THEATRE (page 46)**

Basculer vers le mode vidéo optimal afin de regarder automatiquement les films.
Selon le téléviseur, il est possible que cette fonction soit inopérante.

ONE-TOUCH PLAY (page 46)

Activer la Lecture une touche.

TV I/⏻ (activité/veille)*

Mettre le téléviseur sous tension ou en mode de veille.

I/⏻ (activité/veille) (page 27)

Mettre le système sous tension ou en mode de veille.

2 Les touches suivantes possèdent du texte en noir/blanc :

Touches de sélection de fonction (pages 30, 42, 43)

Sélectionner la source de lecture.
Le système se met automatiquement sous tension lorsque vous appuyez sur la touche de sélection de fonction alors qu'il est hors tension.

DVD/CD

FM

USB

TV

FUNCTION

Sélectionner les fonctions successivement.

TIME/TEXT (page 40)

Modifier les informations qui apparaissent sur l'affichage du panneau frontal.

SOUND MODE (page 45)

Sélectionner le mode son.

SYSTEM MENU (pages 43, 52, 54)

Accéder au menu système.

AUDIO (page 35)

Sélectionner le format audio et la plage.

SUBTITLE (page 34)

Sélectionner la langue des sous-titres lorsque des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le DVD VIDEO.

ANGLE (page 34)

Sélectionner d'autres angles de vue lorsque plusieurs angles sont enregistrés sur le DVD VIDEO.

D.TUNING (page 43)

Sélectionner les fréquences radio.

MEM SEL (pages 30, 48)

Sélectionner le numéro de la mémoire du périphérique USB que vous souhaitez lire ou transférer.

[3] Les touches suivantes possèdent du texte en rose et fonctionnent lorsque vous maintenez la touche SHIFT ([6]) :

Touches numériques (pages 34, 43)
Saisir les numéros de titre/chapitre, les fréquences radio, etc.

CLEAR (pages 33, 36, 51)
Effacer le champ de saisie.

TV INPUT*
Changer la source d'entrée du téléviseur.

[4] **MUTING**
Désactiver temporairement le son.

VOLUME +/– (page30)
Régler le volume.

[5] **Touches des fonctions de lecture**
Consultez « Fonctions de lecture supplémentaires » (page 33).

⏮/⏭ (précédent/suivant)

◀◀/▶▶ (retour rapide/avance rapide)

◀❚/❚▶ (ralenti)

▶ (lecture)

❚❚ (pause)

■ (arrêt)

Touches de commande de la radio
Consultez « Ecoute de la radio » (page 43).

PRESET +/–

TUNING +/–

[6] **SHIFT**
Maintenez cette touche enfoncée pour utiliser les touches avec le texte en rose ([3]).

[7] **DVD TOP MENU (page 35)**
Ouvrir ou fermer le menu principal du DVD.

DVD MENU (page 35)
Ouvrir ou fermer le menu du DVD.

←/↑/↓/→
Déplacer la surbrillance vers un élément affiché.

⊕ (ENTER)
Valider l'élément sélectionné.

↶ RETURN (page 31)
Revenir à l'affichage précédent.

▭ DISPLAY (pages 16, 27, 30, 33, 36, 46, 48, 55)
Afficher les informations relatives à la lecture sur l'écran du téléviseur.

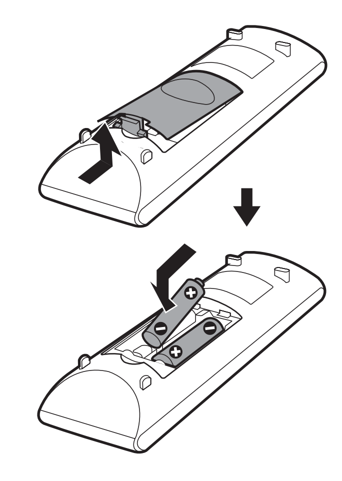
* Fonctionne avec les téléviseurs Sony uniquement. Suivant le téléviseur, il est possible que vous ne puissiez pas utiliser certaines de ces touches.

Remarque

- La touche AUDIO IN ne fonctionne pas sur ce modèle.

Pour insérer les piles

Insérez deux piles R6 (AA) (fournies) en faisant correspondre les pôles ⊕ et ⊖ des piles avec les signes représentés à l'intérieur du compartiment.

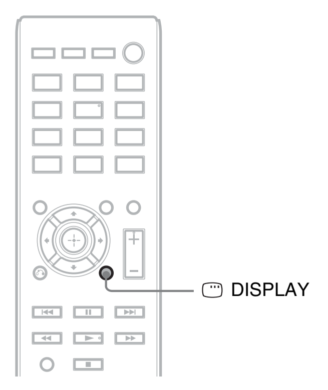


Remarque

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'utilisez pas simultanément une pile neuve et une pile usagée.
- Ne laissez rien tomber dans le boîtier de la télécommande, en particulier lorsque vous remplacez les piles.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter qu'elles fuient et génèrent de la corrosion, endommageant ainsi la télécommande.

Utilisation du menu de commande

Vous pouvez utiliser le menu de commande pour sélectionner une fonction et afficher les informations associées.



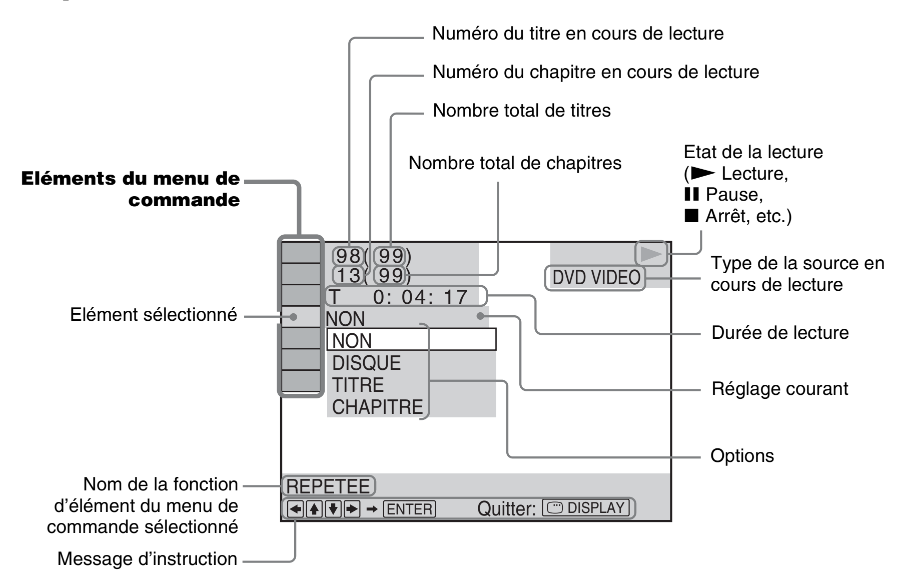
Appuyez sur DISPLAY pendant l'utilisation de la fonction « DVD/CD » ou « USB ».

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY, l'affichage du menu de commande change :
① → ② → ③ → ① → ...

① Menu de commande 1
② Menu de commande 2 (apparaît s'il est disponible)
③ Menu de commande désactivé

Menu de commande

Exemple : Menu de commande 1 lors de la lecture d'un DVD VIDEO.



Liste des éléments du menu de commande

Les menus de commande 1 et 2 comprennent des éléments différents suivant la source. Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses dans le tableau ci-dessous.

Paramètre	Nom de l'élément, Fonction, Source adaptée
	[TITRE] (page 34)/[SCENE] (page 34)/[PLAGE] (page 34) Pour sélectionner le titre, la scène ou la plage à lire. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[CHAPITRE] (page 34)/[INDEX] (page 34) Pour sélectionner le chapitre ou l'index à lire. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[PLAGE] (page 34) Pour sélectionner la plage à lire. CD DATA CD DATA DVD USB
	[ORIGINAL/PLAY LIST] (page 36) Lorsque vous utilisez un DVD-RW/DVD-R, vous pouvez sélectionnez l'ordre de lecture ([ORIGINAL] ou [PLAY LIST]). DVD-VR
	[TEMPS] (page 34) Pour vérifier le temps écoulé et la durée de lecture restante. Vous pouvez également lancer la lecture à partir d'un point de votre choix en saisissant un code temporel (DVD VIDEO/DVD-VR uniquement). DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD USB
	[PROGRAMMEE] (page 36) Pour sélectionner les plages à lire dans l'ordre souhaité. VIDEO CD CD
	[ALEATOIRE] (page 37) Pour lire les plages/fichiers dans un ordre aléatoire. VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD USB

	[REPETEE] (page 37) Pour lire de manière répétée l'intégralité du disque/périphérique USB (tous les titres/toutes les plages/tous les dossiers/tous les fichiers) ou un titre/chapitre/plage/dossier/fichier. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD USB
	[A/V SYNC] (page 52) Pour régler le décalage entre l'image et le son. DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA CD DATA DVD USB
	[MENU DU DISQUE] (page 35) Pour afficher le menu d'un DVD. DVD-V
	[RECHERCHE] (page 31) Pour afficher la liste des dossiers/fichiers image JPEG. DATA CD DATA DVD USB
	[REGLAGE] (page 55) [PERSONNALISE] Outre l'Installation rapide, vous pouvez définir différents autres paramètres. [RAPIDE] (page 27) Pour effectuer les réglages de base. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD USB
	[DOSSIER] (page 34) Pour sélectionner le dossier à lire. DATA CD DATA DVD USB
	[FICHIER] (page 34) Pour sélectionner le fichier image JPEG ou le fichier vidéo à lire. DATA CD DATA DVD USB
1)	**[DATE] (page 41)** Pour afficher la date à laquelle l'image a été prise par un appareil photo numérique. DATA CD DATA DVD USB
1)	**[INTERVALLE] (page 39)** Pour sélectionner la durée d'affichage des diapositives sur l'écran du téléviseur. DATA CD DATA DVD USB
1)	**[EFFET] (page 38)** Pour sélectionner les effets à utiliser pour changer de diapositives pendant un diaporama. DATA CD DATA DVD USB
	[MEDIA] (page 32) Pour sélectionner la priorité de lecture des différents types de supports (fichiers MP3/AAC[2]/WMA[2], fichier image JPEG, fichier vidéo ou à la fois fichier MP3 et fichier image JPEG[3]) pendant la lecture d'un DATA CD/DATA DVD/périphérique USB. DATA CD DATA DVD USB
	[TRANSFERT USB] (page 48) Pour transférer des plages vers un CD audio ou des fichiers MP3 d'un DATA CD/DATA DVD vers un périphérique USB. CD DATA CD DATA DVD

[1]Ces paramètres ne s'affichent pas lors de la lecture d'un DATA CD/DATA DVD/périphérique USB contenant des fichiers vidéo.

[2]Périphérique USB seulement.

[3]DATA CD/DATA DVD uniquement.

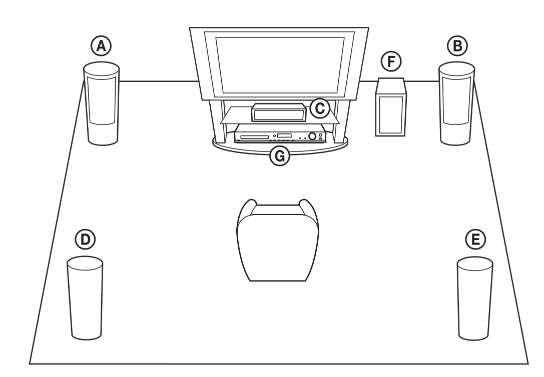
Conseil

- Le témoin icône du menu de commande s'allume en jaune → lorsque vous sélectionnez un élément autre que [NON] ([PROGRAMMEE], [ALEATOIRE], [REPETEE] et [A/V SYNC] uniquement). Le témoin [ORIGINAL/PLAY LIST] s'allume en jaune lorsque vous sélectionnez [PLAY LIST] (paramètre par défaut).

Etape 1 : Installation du système

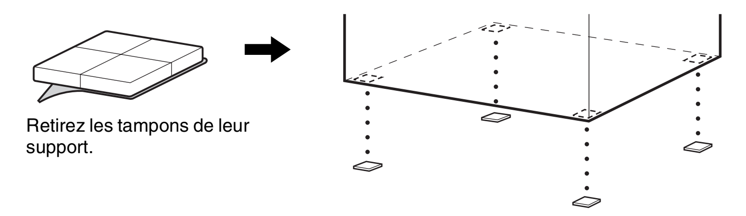
Positionnement du système

Installez le système en vous reportant à l'illustration ci-dessous.



Ⓐ Enceinte avant (G (gauche))
Ⓑ Enceinte avant (D (droite))
Ⓒ Enceinte centrale
Ⓓ Enceinte surround (G (gauche))
Ⓔ Enceinte surround (D (droite))
Ⓕ Caisson de graves
Ⓖ Unité

Pour fixer les tampons au caisson de graves



Remarque

• Faites attention lors de la mise en place des enceintes et/ou des supports d'enceinte fixés aux enceintes si le plancher est traité (ciré, encaustiqué, poli, etc.), car cela peut provoquer une décoloration ou des taches.

Assemblage des enceintes

(DAV-DZ740 uniquement)

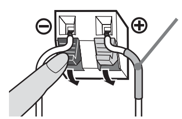
Pour assembler les enceintes, reportez-vous au « Guide d'installation des enceintes » fourni.

En cas d'installation des enceintes au mur

Attention

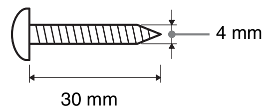
- Adressez-vous à un magasin de bricolage ou à un installateur pour plus d'informations sur le matériau du mur ou les vis à utiliser.
- Utilisez des vis adaptées au matériau et à la résistance du mur. Comme les plaques de plâtre sont particulièrement fragiles, fixez fermement les vis à une poutre. Installez les enceintes sur une paroi verticale et plate équipée d'un renforcement.
- Sony ne peut être tenu responsable de tout accident ou dégât entraîné par une installation incorrecte, une résistance insuffisante du mur, une mauvaise fixation des vis, une catastrophe naturelle, etc.

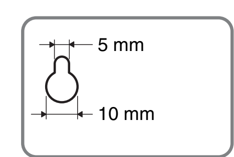
1 **Raccordez le cordon d'enceinte doté du tube coloré à ⊕ et le cordon d'enceinte dépourvu de tube coloré à ⊖.**



Tube coloré
Enceinte avant gauche (L) : Blanc
Enceinte avant droite (R) : Rouge
Enceinte centrale : Vert
Enceinte gauche surround (L) : Bleu
Enceinte droite surround (R) : Gris

2 **Préparez des vis (non fournies) adaptées à l'orifice situé au dos de chaque enceinte. Reportez-vous aux illustrations ci-dessous.**

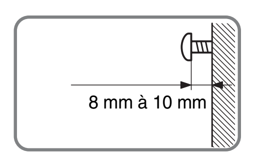




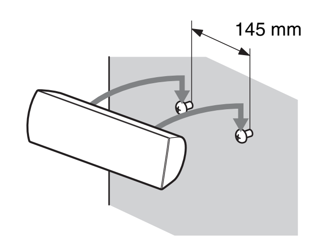
Orifice situé au dos de l'enceinte

3 **Fixez les vis au mur, puis accrochez l'enceinte.**

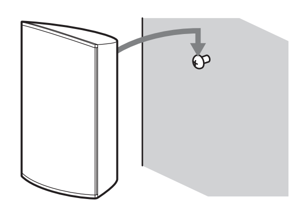
Profondeur de la vis fixée



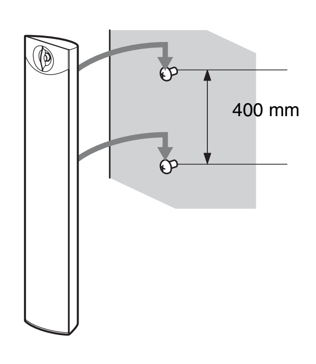
Pour l'enceinte centrale



Pour les petites enceintes



Pour les grandes enceintes (DAV-DZ740 uniquement)

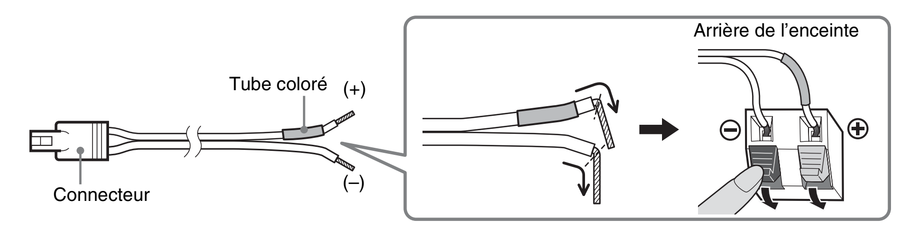


Etape 2 : Raccordement du système

Raccordement des enceintes

1 **Raccordez le cordon d'enceinte doté du tube coloré à ⊕ et le cordon d'enceinte dépourvu de tube coloré à ⊖.**

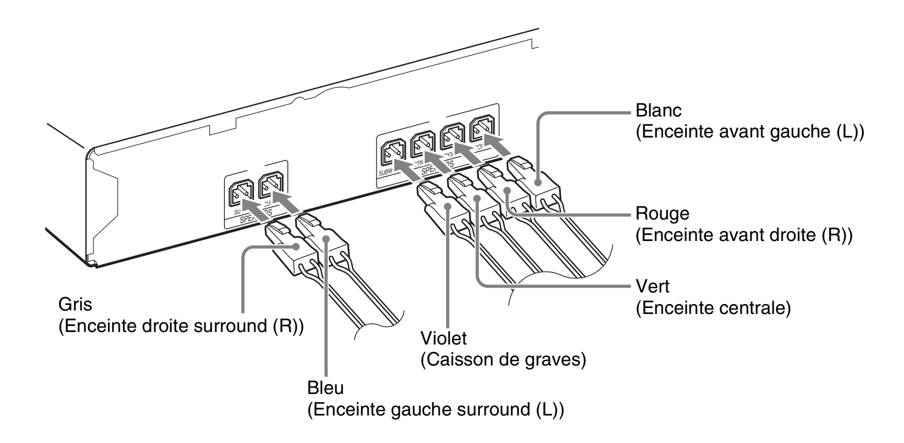
Le cordon d'enceinte du caisson de graves est fixé à ce dernier.



Remarque

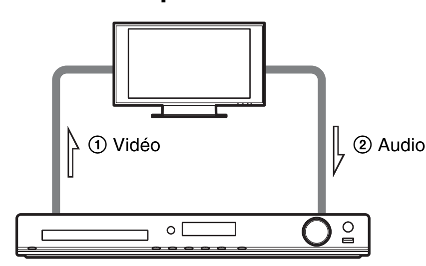
• Ne coincez pas l'isolant du cordon d'enceinte (revêtement en caoutchouc) dans les prises d'enceinte.

2 **Insérez jusqu'au déclic les connecteurs des cordons d'enceinte correspondant à la couleur des prises SPEAKERS de l'appareil.**

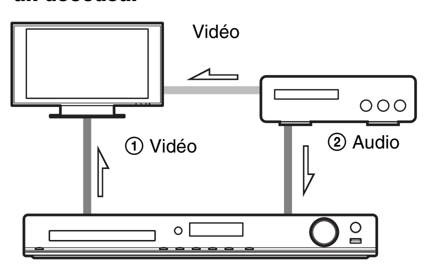


Raccordement de votre téléviseur/décodeur

Lors du raccordement à un téléviseur uniquement



Lors du raccordement à un téléviseur et à un décodeur



① Raccordement de la vidéo à votre téléviseur

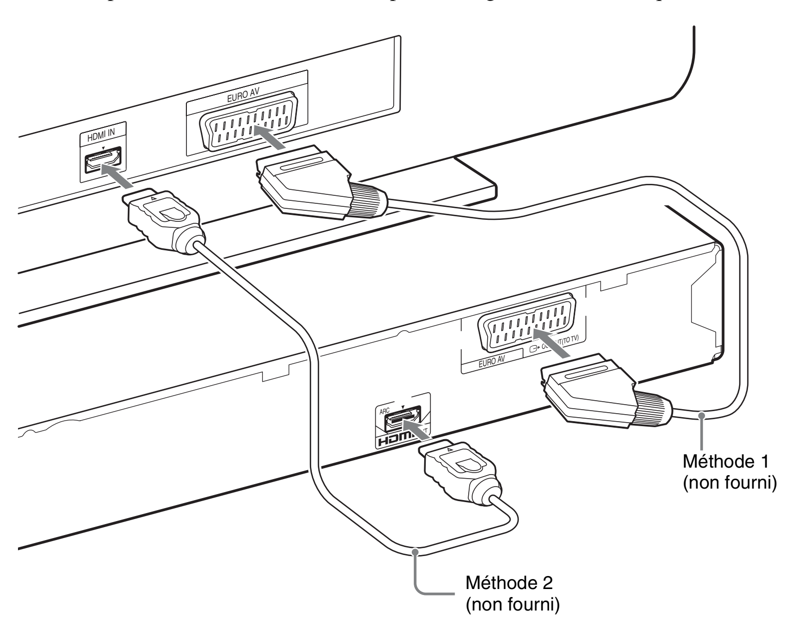
Selon les prises disponibles sur votre téléviseur, sélectionnez l'une des méthodes de connexion.

■ Méthode 1 : Raccordement à l'aide d'un câble SCART (EURO AV) (non fourni)

Il s'agit du raccordement de base qui envoie à la fois les signaux vidéo et audio (stéréo analogiques).

■ Méthode 2 : Raccordement à l'aide d'un câble HDMI (non fourni)

Cela permet d'améliorer la qualité d'image par rapport à la Méthode 1.
Si votre téléviseur est compatible avec la fonction Audio Return Channel, ce raccordement envoie également un signal audio numérique provenant du téléviseur. Aucun raccordement audio distinct n'est nécessaire pour écouter le son du téléviseur. Pour plus d'informations sur la fonction Audio Return Channel, reportez-vous à la section « Réception du signal audio numérique du téléviseur » (page 48).



② Raccordement du son provenant de votre téléviseur/décodeur

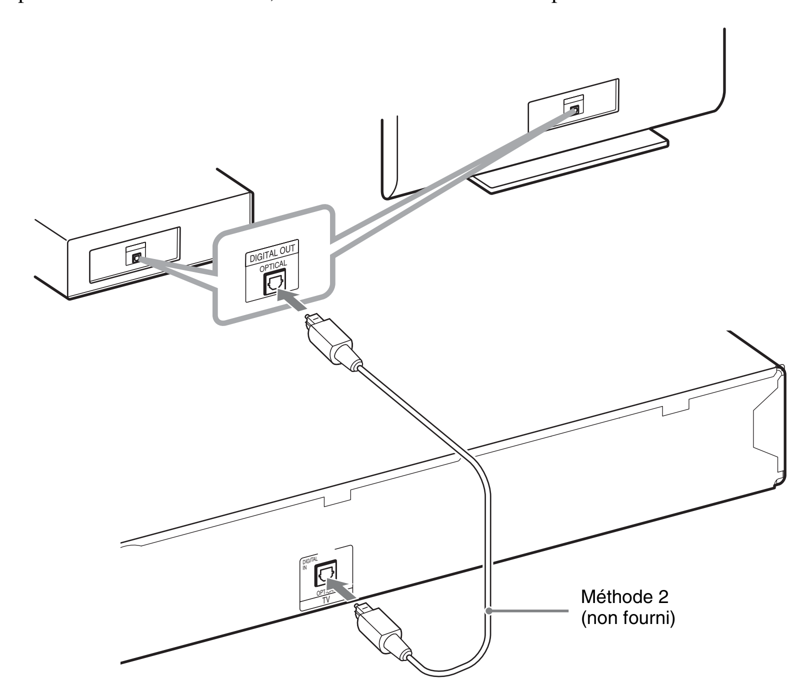
Pour écouter le son du téléviseur ou du décodeur via le système, sélectionnez l'une des méthodes de connexion.

■ Méthode 1 : Raccordement à l'aide d'un câble SCART (EURO AV) (non fourni) (pour le raccordement du téléviseur seulement)

Pour ce raccordement, reportez-vous à la méthode 1 de la section « ① Raccordement de la vidéo à votre téléviseur ».

■ Méthode 2 : Raccordement à l'aide d'un cordon optique numérique (non fourni)

Ce raccordement envoie également un signal audio numérique provenant du téléviseur/décodeur. Pour profiter du son multicanaux, effectuez ce raccordement en plus de la méthode 1.



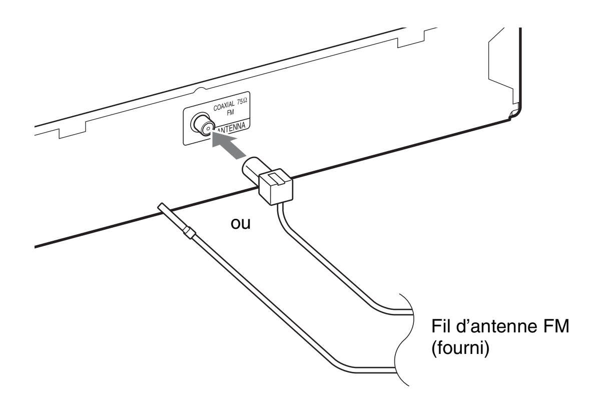
Remarque

- Le système peut recevoir à la fois les signaux numériques et analogiques. Les signaux numériques ont la priorité sur les signaux analogiques. Si le signal numérique s'arrête, le signal analogique est traité après quelques secondes.

Conseil

- En lieu et place du téléviseur, vous pouvez raccorder un autre appareil tel qu'un magnétoscope, un récepteur satellite numérique ou une PlayStation à la prise TV.

Raccordement de l'antenne



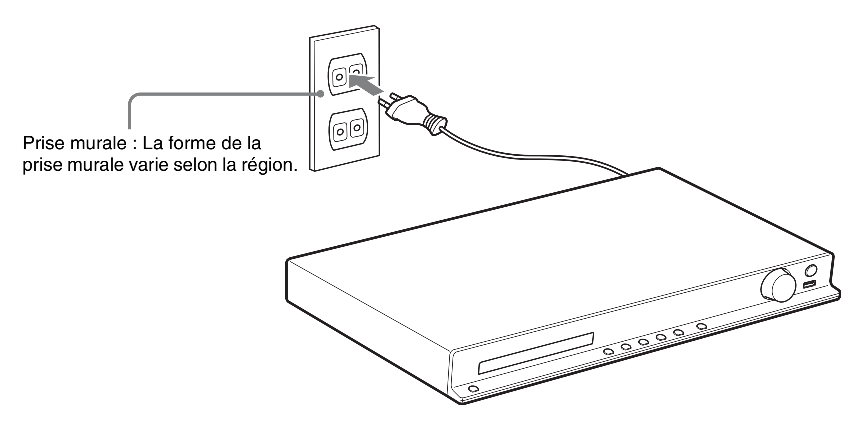
Remarque

• Après avoir raccordé le fil d'antenne FM, étendez-le et maintenez-le aussi horizontal que possible.

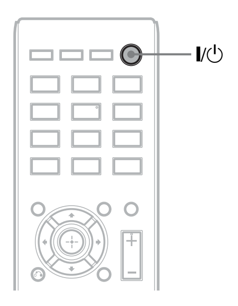
Raccordement du cordon d'alimentation

1 **Raccordez le cordon d'alimentation.**

La démonstration apparaît sur l'affichage du panneau frontal.



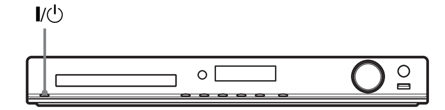
2 **Appuyez sur I/⏻ sur la télécommande pour mettre le système sous tension, puis appuyez à nouveau sur I/⏻ afin de désactiver la démonstration.**

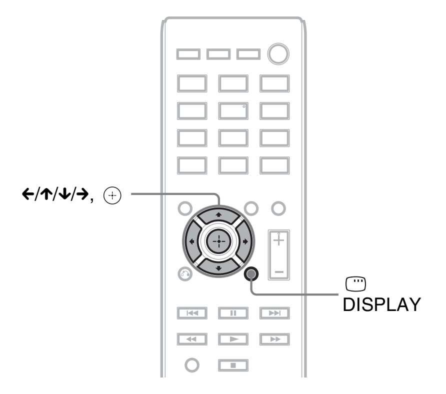


Etape 3 : Configuration du système

Exécution de l'Installation rapide

Les éléments affichés varient selon la région et le modèle.



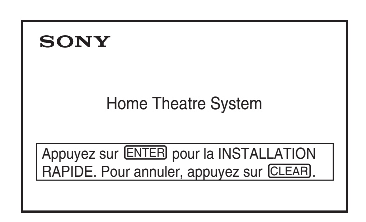


1 Mettez le téléviseur sous tension.

2 Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur afin que le signal provenant du système apparaisse sur l'écran du téléviseur.

3 Appuyez sur I/⏻ pour mettre le système sous tension.

4 Appuyez sur ⊕ sans insérer de disque ou raccorder de périphérique USB.



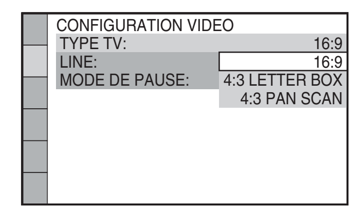
Remarque

• Si ce message n'apparaît pas, appuyez sur DVD/CD. Si ce message n'apparaît toujours pas, affichez à nouveau l'écran Installation rapide (page 54).

5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la langue, puis appuyez sur ⊕.

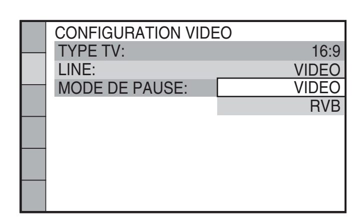
CHOIX DE LA LANGUE
ECRANS: ANGLAIS
MENU: ANGLAIS
AUDIO: FRANÇAIS
SOUS-TITRE: ESPAGNOL
PORTUGAIS

6 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre qui correspond à votre type de téléviseur, puis appuyez sur ⊕.



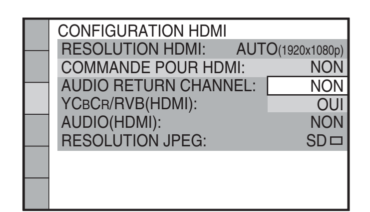
• [16:9] : format d'écran d'un téléviseur à écran large ou d'un téléviseur à écran 4:3 standard avec mode écran large (page 56).
• [4:3 LETTER BOX] ou [4:3 PAN SCAN] : format d'écran d'un téléviseur à écran 4:3 standard (page 56).

7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la méthode de sortie des signaux vidéo, puis appuyez sur ⊕.



• [VIDEO] : reproduit les signaux vidéo.
• [RVB] : reproduit les signaux RVB.

8 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la fonction Commande pour HDMI, puis appuyez sur ⊕.



- [NON] : la fonction Commande pour HDMI est désactivée.
- [OUI] : la fonction Commande pour HDMI est activée.

Pour quitter l'Installation rapide

Appuyez sur DISPLAY à n'importe quelle étape de la procédure.

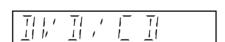
Choix du type de sortie vidéo adapté à votre téléviseur

Sélectionnez le type de sortie vidéo du système en fonction du raccordement du téléviseur (page 23).

Pour sélectionner le type de sortie des signaux vidéo provenant de la prise HDMI OUT

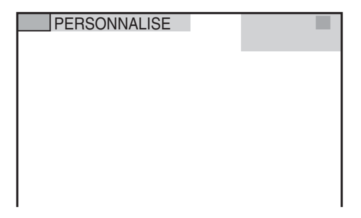
Lorsque vous raccordez l'appareil et le téléviseur à l'aide d'un câble HDMI, sélectionnez le type de sortie des signaux vidéo provenant de la prise HDMI OUT.

1 Appuyez sur DVD/CD.



2 Appuyez sur DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [REGLAGE], puis appuyez sur ⊕.



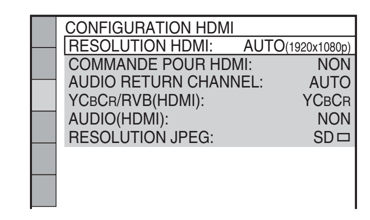
4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [PERSONNALISE], puis appuyez sur ⊕.

PERSONNALISE
PERSONNALISE
RAPIDE

5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [CONFIGURATION HDMI], puis appuyez sur ⊕.

CONFIGURATION HDMI
RESOLUTION HDMI: AUTO(1920x1080p)
COMMANDE POUR HDMI: NON
AUDIO RETURN CHANNEL: AUTO
YCBCR/RVB(HDMI): YCBCR
AUDIO(HDMI): NON
RESOLUTION JPEG: SD

6 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [RESOLUTION HDMI], puis appuyez sur ⊕.



7 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre souhaité, puis appuyez sur ⊕.**

CONFIGURATION HDMI	
RESOLUTION HDMI:	AUTO(1920x1080p)
COMMANDE POUR	AUTO(1920x1080p)
AUDIO RETURN CH/	1920x1080i
YCBCR/RVB(HDMI):	1280x720p
AUDIO(HDMI):	720x480p
RESOLUTION JPEG:	SD ▭

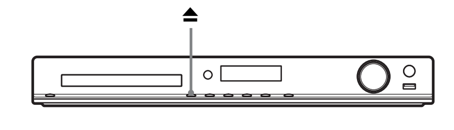
- [AUTO (1920 × 1080p)] : le système reproduit le signal vidéo optimal pour le téléviseur raccordé.
- [1920 × 1080i] : le système reproduit des signaux vidéo 1920 × 1080i*.
- [1280 × 720p] : le système reproduit des signaux vidéo 1280 × 720p*.
- [720 × 480p]** : le système reproduit des signaux vidéo 720 × 480p*.

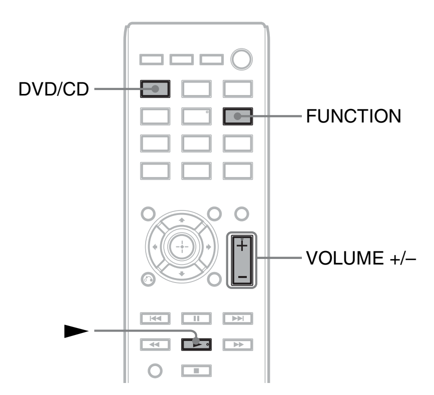
* i : entrelacé, p : progressif

** En fonction de la région, [720 × 480/576p] peut s'afficher et le système peut reproduire les signaux vidéo 720 × 576p.

Lecture d'un disque

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD



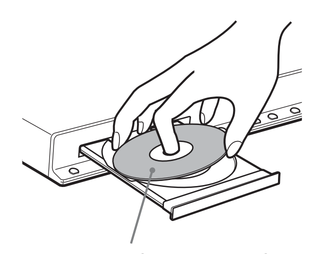


1 Appuyez sur DVD/CD.

Vous pouvez également sélectionner cette fonction en appuyant plusieurs fois sur FUNCTION.

2 Appuyez sur ≜ pour ouvrir le plateau du disque.

3 Posez un disque sur le plateau, puis appuyez sur ≜.



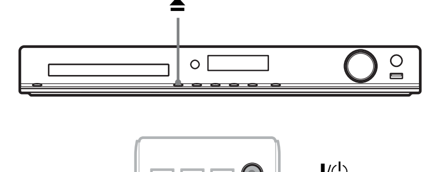
Avec l'étiquette orientée vers le haut

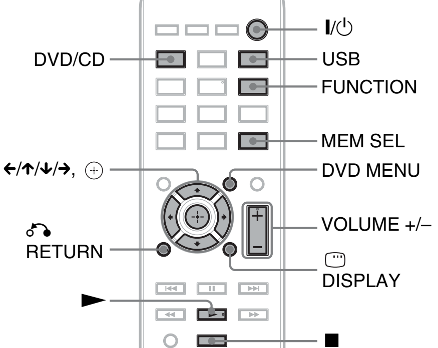
4 Appuyez sur ► pour lancer la lecture.

5 Appuyez sur VOLUME +/– pour régler le volume.

Lecture des fichiers d'un disque/périphérique USB

DATA CD DATA DVD USB





1 Appuyez sur DVD/CD ou sur USB.

- DVD/CD : pour un disque.
- USB : pour un périphérique USB.

Vous pouvez également sélectionner la fonction en appuyant plusieurs fois sur FUNCTION.

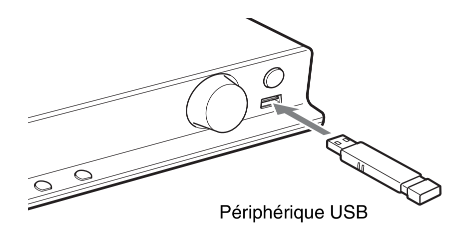
2 **Chargez la source.**

■ **Pour un disque**

Posez un disque sur le plateau en appuyant sur ⏏ pour ouvrir/fermer le plateau du disque.

■ **Pour un périphérique USB**

Raccordez un périphérique USB au port ⭠ (USB).



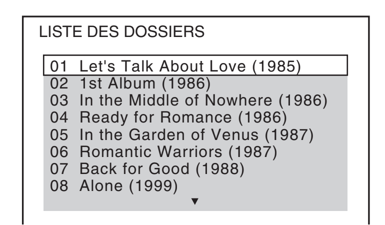
Remarque

- 10 secondes environ peuvent s'écouler avant que l'indication « READING » apparaisse sur l'affichage du panneau frontal, selon le type de périphérique USB.

[LISTE DES DOSSIERS] apparaît sur l'écran du téléviseur.

Si [LISTE DES DOSSIERS] n'apparaît pas, appuyez sur DVD MENU.

3 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un dossier.**



4 **Appuyez sur ▶ pour lancer la lecture.**

■ **Pour des fichiers vidéo ou audio**

Le système commence la lecture des fichiers contenus dans le dossier sélectionné.

■ **Pour des fichiers image JPEG**

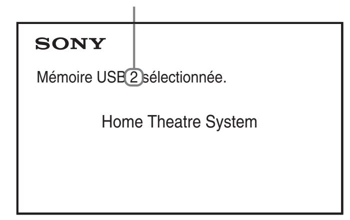
Le système lance un diaporama des fichiers contenus dans le dossier sélectionné.

5 **Appuyez sur VOLUME +/– pour régler le volume.**

Pour sélectionner la source de lecture du périphérique USB

Selon le périphérique USB, il peut être possible de sélectionner le numéro mémorisé à lire.

Appuyez sur MEM SEL.



Remarque

- Lorsqu'il est impossible de sélectionner la mémoire, [Opération impossible.] apparaît sur l'écran du téléviseur.
- Le numéro de la mémoire change en fonction du périphérique USB.

Pour débrancher le périphérique USB

1 **Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.**

2 **Appuyez sur I/⏻ pour mettre le système hors tension.**

3 **Débranchez le périphérique USB.**

Lecture d'un fichier spécifique

DATA CD DATA DVD USB

1 **Sélectionnez un dossier en procédant de la manière décrite à la section « Lecture des fichiers d'un disque/ périphérique USB » (page 30).**

2 **Appuyez sur ⊕ pour afficher la liste des fichiers.**

3 Sélectionnez un fichier.

Pour revenir à la liste des dossiers, appuyez sur ↶ RETURN.

■ **Pour des fichiers vidéo ou audio**

Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un fichier.



■ **Pour des fichiers JPEG**

Appuyez sur ←/↑/↓/→ pour sélectionner une image.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

4 Lancez la lecture.

■ **Pour des fichiers vidéo ou audio**

Appuyez sur ▶ pour lancer la lecture à partir du fichier sélectionné.

■ **Pour des fichiers image JPEG**

Appuyez sur ▶ pour lancer un diaporama en commençant au fichier sélectionné. Appuyez sur ⊕ pour afficher uniquement le fichier sélectionné.

Pour activer/désactiver la liste des dossiers/fichiers

Appuyez sur DVD MENU.

Pour afficher la liste des dossiers/fichiers à l'aide du menu de commande

1 Appuyez sur DISPLAY.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [RECHERCHE], puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la liste souhaitée, puis appuyez sur ⊕.

- [LISTE DES DOSSIERS] : la liste des dossiers apparaît. Pour afficher la liste des fichiers, appuyez sur ↑/↓ afin de sélectionner un dossier, puis appuyez sur ⊕.
- [LISTE DES IMAGES] (fichiers image JPEG uniquement) : la liste des vignettes des fichiers image JPEG du dossier apparaît.

Si un disque/périphérique USB contient différents types de fichiers

DATA CD DATA DVD USB

Vous pouvez sélectionner le type de fichier à lire en priorité lorsque le disque/périphérique USB contient un mélange d'éléments multimédia (fichiers audio, fichiers image JPEG ou fichiers vidéo).

1 Appuyez sur DISPLAY.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [MEDIA], puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre, puis appuyez sur ⊕.

- [MUSIQUE/PHOTO] (DATA CD/ DATA DVD uniquement) : pour lire les fichiers image JPEG et les fichiers MP3 contenus dans le même dossier sous forme de diaporama.
- [MUSIQUE] : la lecture des fichiers audio a la priorité.
- [VIDEO] : la lecture des fichiers vidéo a la priorité.
- [PHOTO] : la lecture des fichiers image JPEG a la priorité. Vous pouvez lire les fichiers image JPEG en diaporama.

Le réglage par défaut varie selon la source.

Pour plus d'informations sur la priorité de lecture des différents types de fichiers sous le paramètre [MEDIA], reportez-vous à la section « Priorité de lecture des différents types de fichiers » (page 73).

Fonctions de lecture supplémentaires

Touches de commande de la lecture sur la télécommande

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD USB

Selon le type de disque/fichier, il est possible que cette fonction soit inopérante.

Pour	Appuyez sur
Arrêter	■.
Passer en mode pause	❚❚.
Revenir à la lecture normale ou relancer la lecture après une pause	►.
Annuler le point de reprise	■ à deux reprises.
Sauter le chapitre, la plage, le fichier ou la scène en cours	◄◄ ou ►►. • ◄◄ : accéder au début. • Appuyez à deux reprises sur ◄◄ en une seconde pour accéder à l'élément précédent. • ►► : accéder à l'élément suivant.
Sauter le fichier image JPEG en cours	← ou → pendant la lecture. • ← : accéder au fichier précédent. • → : accéder à l'élément suivant.
Rechercher rapidement un point	◄❚/◄◄ ou ►►/❚► pendant la lecture d'un disque. • ◄❚/◄◄ : effectuer un balayage rapide en arrière. • ►►/❚► : effectuer un balayage rapide en avant. Chaque fois que vous appuyez sur ◄❚/◄◄ ou ►►/❚► pendant le balayage, la vitesse de balayage change.
Visualiser image par image	❚❚, puis appuyez sur ◄❚/◄◄ ou ►►/❚►. • ◄❚/◄◄ : effectuer une lecture au ralenti (en arrière). • ►►/❚► : effectuer une lecture au ralenti (en avant). Chaque fois que vous appuyez sur ◄❚/◄◄ ou ►►/❚► pendant la lecture au ralenti, la vitesse de lecture change.
Faire pivoter un fichier image JPEG	↑/↓ quand un fichier image JPEG est affiché. Appuyez sur CLEAR tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée pour rétablir l'affichage normal.

Conseil

- Lors de la lecture de fichiers, vous pouvez sélectionner le dossier suivant en maintenant enfoncée ►►I (→ pour les fichiers image JPEG) après le dernier fichier du dossier en cours, mais vous ne pouvez pas revenir au dossier précédent en appuyant sur I◄◄ (← pour les fichiers image JPEG). Pour revenir au dossier précédent, sélectionnez-le dans la liste des dossiers.
- Vous ne pouvez pas faire pivoter le fichier image JPEG quand vous réglez [RESOLUTION JPEG] dans le menu [CONFIGURATION HDMI] sur [(1920 × 1080i) HD ☐] ou [(1920 × 1080i) HD] (page 58).

Lecture d'un titre/chapitre/plage/scène, etc. spécifique

Pour sélectionner le numéro du titre/chapitre/plage/scène/index/dossier/fichier à lire

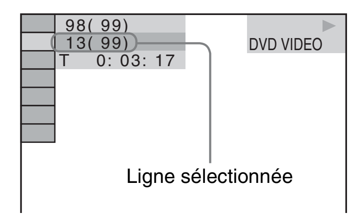
DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA CD DATA DVD USB

1 Appuyez sur DISPLAY.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la méthode de recherche souhaitée, puis appuyez sur ⊕.

- [TITRE/SCENE/PLAGE]
- [CHAPITRE/INDEX]
- [PLAGE]
- [DOSSIER]
- [FICHIER]

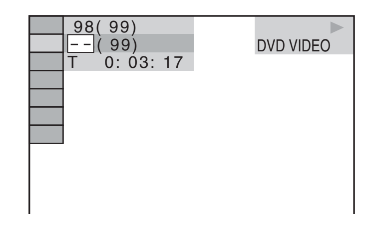
Exemple : [CHAPITRE]
[** (**)] est sélectionné (** étant un numéro).
Le numéro entre parenthèses indique le nombre total de titres, chapitres, plages, index, scènes, dossiers ou fichiers.



Remarque
- Si [MEDIA] est réglé sur [MUSIQUE/PHOTO] et si [FICHIER] n'apparaît pas, appuyez à nouveau sur DISPLAY.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le numéro souhaité de titre, chapitre, plage, scène, etc., puis appuyez sur ⊕.

Vous pouvez également sélectionner le numéro en appuyant sur les touches numériques tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée.



Si vous faites une erreur, appuyez sur CLEAR tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée pour annuler le numéro.

Pour sélectionner une scène à l'aide du code temporel

DVD-V DVD-VR

1 Appuyez sur DISPLAY.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [TEMPS], puis appuyez sur ⊕.

3 Entrez le code temporel en appuyant sur les touches numériques tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée, puis appuyez sur ⊕.

Par exemple, pour trouver une scène à 2 heures, 10 minutes et 20 secondes après le début, vous n'avez qu'à saisir 2, 1, 0, 2, 0 ([2:10:20]) tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée.

Remarque
- Vous ne pouvez pas rechercher une scène sur un DVD+RW à l'aide du code temporel.

Commutation des angles

DVD-V

Appuyez sur ANGLE pendant la lecture pour sélectionner l'angle souhaité.

Affichage des sous-titres

DVD-V DVD-VR

Appuyez sur SUBTITLE pendant la lecture pour sélectionner la langue des sous-titres souhaitée.

Commutation du son



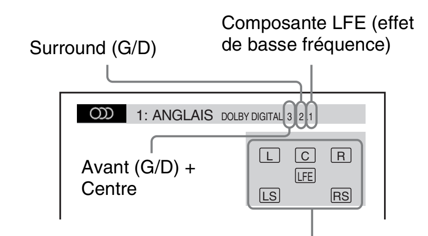
Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pendant la lecture pour sélectionner le son souhaité.

■ DVD VIDEO

Si la source contient plusieurs formats audio ou des pistes multilingues, vous pouvez changer de format audio ou de langue.
Lorsque 4 chiffres sont affichés, ils représentent le code de langue. Reportez-vous à la section « Liste des codes de langue » (page 74) pour vérifier la langue qui est représentée par le code.
Lorsque la même langue est affichée deux fois ou davantage, le DVD VIDEO est enregistré en formats audio multiples.

Exemple :

Dolby Digital 5.1 canaux



Format du programme en cours de lecture

■ DVD-VR

Si un disque contient plusieurs pistes audio, vous pouvez changer de piste audio.

■ CD VIDEO/CD/DATA CD (fichier MP3)/ DATA DVD (fichier MP3)/périphérique USB (fichier audio)

Vous pouvez changer de piste audio.

- [STEREO] : son stéréo.
- [1/G] : son du canal gauche (mono).
- [2/D] : son du canal droit (mono).

■ DATA CD (fichier vidéo Xvid)/DATA DVD (fichier vidéo Xvid)/périphérique USB (fichier vidéo Xvid)

Si un fichier vidéo contient plusieurs pistes audio, vous pouvez changer de piste audio.

■ Super VCD

Vous pouvez changer de piste audio.

- [1:STEREO] : son stéréo de la piste audio 1.
- [1:1/G] : son du canal gauche de la piste audio 1 (mono).
- [1:2/D] : son du canal droit de la piste audio 1 (mono).
- [2:STEREO] : son stéréo de la piste audio 2.
- [2:1/G] : son du canal gauche de la piste audio 2 (mono).
- [2:2/D] : son du canal droit de la piste audio 2 (mono).

Utilisation du menu d'un DVD

DVD-V

Lorsque vous lisez un DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez sélectionner celui de votre choix à l'aide de DVD TOP MENU.
Lorsque vous lisez un DVD permettant de sélectionner des options telles que la langue des sous-titres et la langue de la bande son, sélectionnez-les à l'aide de DVD MENU.

1 Appuyez sur DVD TOP MENU ou sur DVD MENU.

2 Appuyez sur ←/↑/↓/→ pour sélectionner l'élément que vous souhaitez lire ou modifier, puis appuyez sur ⊕.

Vous pouvez également sélectionner le numéro en appuyant sur les touches numériques tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée.

Pour afficher le menu du DVD dans le menu de commande

1 Appuyez sur ▭ DISPLAY.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [MENU DU DISQUE], puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [MENU] ou [MENU PRINCIPAL], puis appuyez sur ⊕.

Sélection d'un titre original ou d'un titre modifié sur un DVD-VR

DVD-VR

Cette fonction n'est disponible que pour les DVD-VR pour lesquels il existe une liste de lecture.

1 **Appuyez sur DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.**

2 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [ORIGINAL/PLAY LIST], puis appuyez sur ⊕.**

3 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre, puis appuyez sur ⊕.**

- [PLAY LIST] : pour lire les titres dans l'ordre de la liste de lecture existante.
- [ORIGINAL] : pour lire les titres tels qu'ils ont été enregistrés initialement.

Sélection du mode de lecture

Lecture dans un ordre programmé

(Lecture programmée)

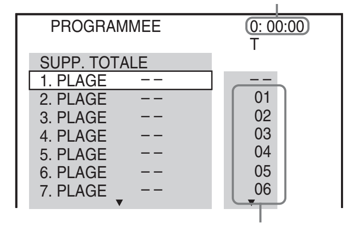
VIDEO CD CD

Vous pouvez lire le contenu d'un disque dans l'ordre de votre choix en organisant ses plages dans l'ordre souhaité afin de créer votre propre programme. Vous pouvez programmer jusqu'à 99 plages.

1 **Appuyez sur DISPLAY.**

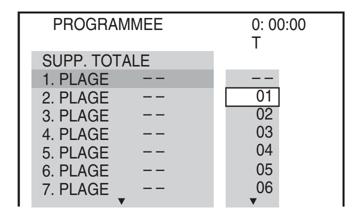
2 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [PROGRAMMEE], puis appuyez sur ⊕.**

3 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [REGLE →], puis appuyez sur ⊕.**



4 **Appuyez sur →.**

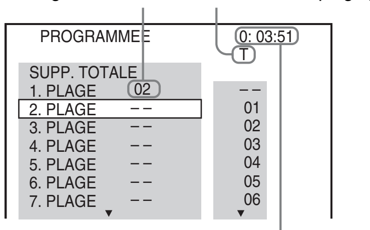
Le curseur se déplace jusqu'à la ligne de la plage [T] (dans ce cas-ci, [01]).



5 **Sélectionnez la plage à programmer.**

Ex. Pour définir la plage 2 comme première plage programmée

Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [02] sous [T], puis appuyez sur ⊕.



6 **Pour programmer d'autres plages, répétez les étapes 4 à 5.**

7 **Appuyez sur ▶ pour lancer la lecture programmée.**

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur CLEAR tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée quand le réglage du programme n'est pas affiché sur l'écran du téléviseur ou sélectionnez [NON] à l'étape 3.
Pour relire le même programme, sélectionnez [OUI] à l'étape 3 et appuyez sur ⊕.

Pour modifier ou annuler un programme

1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Lecture dans un ordre programmé ».

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le numéro de programme de la plage que vous souhaitez modifier ou annuler.

Si vous souhaitez supprimer la plage du programme, appuyez sur CLEAR tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée.

3 Suivez l'étape 5 de la section « Lecture dans un ordre programmé » pour créer une nouvelle programmation.

Pour annuler un programme, sélectionnez [--] sous [T], puis appuyez sur ⊕.

Pour annuler toutes les plages dans le programme

1 Suivez les étapes 1 à 3 de la section « Lecture dans un ordre programmé ».

2 Appuyez sur ↑ et sélectionnez [SUPP. TOTALE], puis appuyez sur ⊕.

Lecture dans un ordre aléatoire

(Lecture aléatoire)

VIDEO CD | CD | DATA CD | DATA DVD | USB

Remarque

- Il se peut qu'un même morceau soit lu de manière répétée lors de la lecture de fichiers MP3.

1 Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [ALEATOIRE], puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner l'élément à mélanger.

■ CD VIDEO/CD

- [NON] : désactivé.
- [PLAGE] : pour mélanger les plages sur le disque.

■ Pendant la lecture programmée

- [NON] : désactivé.
- [OUI] : pour mélanger les plages sélectionnées dans la fonction Lecture programmée.

■ DATA CD (fichiers audio uniquement)/DATA DVD (fichiers audio uniquement)/périphérique USB (fichiers audio uniquement)

- [NON] : désactivé.
- [MARCHE (MUSIQUE)] : pour mélanger les fichiers audio du dossier situé sur le disque/périphérique USB en cours. Si aucun dossier n'est sélectionné, les fichiers audio du premier dossier sont lus dans un ordre aléatoire.

4 Appuyez sur ⊕ pour lancer la lecture aléatoire.

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur CLEAR tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée ou sélectionnez [NON] à l'étape 3.

Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser la lecture aléatoire avec un CD VIDEO et un Super VCD en mode de lecture PBC.

Lecture répétée

(Lecture répétée)

DVD-V | DVD-VR | VIDEO CD | CD | DATA CD | DATA DVD | USB

1 Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [REPETEE], puis appuyez sur ⊕.

3 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner l'élément à répéter, puis appuyez sur ⊕.**

■ **DVD VIDEO/DVD-VR**
- [NON] : désactivé.
- [DISQUE] : pour répéter la lecture de tous les titres du disque.
- [TITRE] : pour répéter la lecture du titre en cours d'un disque.
- [CHAPITRE] : pour répéter la lecture du chapitre en cours d'un disque.

■ **CD VIDEO/CD**
- [NON] : désactivé.
- [DISQUE] : pour répéter la lecture de toutes les plages du disque.
- [PLAGE] : pour répéter la lecture de la plage en cours.

■ **DATA CD/DATA DVD/périphérique USB**
- [NON] : désactivé.
- [DISQUE] (DATA CD/DATA DVD uniquement) : pour répéter la lecture de tous les dossiers du disque.
- [MEMOIRE] (périphérique USB uniquement) : pour répéter la lecture de tous les dossiers du périphérique USB.
- [DOSSIER] : pour répéter la lecture du dossier en cours.
- [PLAGE] (fichiers audio uniquement) : pour répéter la lecture du fichier en cours.
- [FICHIER] (fichiers vidéo uniquement) : pour répéter la lecture du fichier en cours.

4 **Appuyez sur ► pour lancer la lecture répétée.**

Pour revenir à la lecture normale

Appuyez sur CLEAR tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée ou sélectionnez [NON] à l'étape 3.

Remarque
- Vous ne pouvez pas utiliser la lecture répétée avec un CD VIDEO et un Super VCD en mode de lecture PBC.

Sélection d'un effet pour le diaporama

DATA CD DATA DVD USB

1 **Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à ce que l'indication [EFFET] apparaisse sur le menu de commande.**

2 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [EFFET], puis appuyez sur ⊕.**

3 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre, puis appuyez sur ⊕.**
- [MODE 1] : le fichier image JPEG défile de haut en bas sur l'écran du téléviseur.
- [MODE 2] : le fichier image JPEG s'étire de la gauche vers la droite de l'écran du téléviseur.
- [MODE 3] : le fichier image JPEG s'étire à partir du centre de l'écran du téléviseur.
- [MODE 4] : les fichiers image JPEG défilent aléatoirement avec les effets.
- [MODE 5] : le fichier image JPEG suivant glisse par-dessus l'image précédente.
- [NON] : désactivé.

Remarque
- Le réglage [EFFET] n'est pas effectif quand vous réglez [RESOLUTION JPEG] dans le menu [CONFIGURATION HDMI] sur [(1920 × 1080i) HD ▭] ou [(1920 × 1080i) HD] (page 58).
- Le réglage [EFFET] ne peut pas être sélectionné lors de la lecture d'un périphérique USB ou d'un disque qui ne contient aucun fichier image JPEG, ou encore si vous affectez à [MEDIA] un réglage ne prenant pas en charge la lecture des fichiers image JPEG.

Sélection de la durée du diaporama

DATA CD DATA DVD USB

1 Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à ce que l'indication [INTERVALLE] apparaisse sur le menu de commande.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [INTERVALLE], puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre, puis appuyez sur ⊕.

- [NORMAL] : les images du diaporama apparaissent pendant la durée standard.
- [COURT] : pour spécifier une durée inférieure à [NORMAL].
- [LONG 1] : pour spécifier une durée supérieure à [NORMAL].
- [LONG 2] : pour spécifier une durée supérieure à [LONG 1].

Remarque

- Certains fichiers image JPEG, en particulier les fichiers image JPEG progressifs ou les fichiers image JPEG d'au moins 3 000 000 pixels, peuvent mettre plus longtemps à s'afficher que l'option sélectionnée.
- Le réglage [INTERVALLE] ne peut pas être sélectionné lors de la lecture d'un périphérique USB ou d'un disque qui ne contient aucun fichier image JPEG, ou encore si vous affectez à [MEDIA] un réglage ne prenant pas en charge la lecture des fichiers image JPEG.

Lecture d'un diaporama avec du son

DATA CD DATA DVD

1 Préparez un dossier sur un disque contenant à la fois des fichiers MP3 et des fichiers image JPEG.

Les fichiers MP3 et les fichiers image JPEG ne doivent pas se trouver dans des dossiers distincts. Pour plus de détails sur la création du disque, reportez-vous au mode d'emploi de votre PC, logiciel, etc.

2 Appuyez sur DISPLAY.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [MEDIA], puis appuyez sur ⊕.

4 Si [MUSIQUE/PHOTO] est sélectionné, passez à l'étape 5. Si une option autre que [MUSIQUE/PHOTO] est sélectionnée, appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [MUSIQUE/PHOTO], puis appuyez sur ⊕.

5 Si la liste des dossiers n'apparaît pas, appuyez sur DVD MENU.

Vous pouvez activer/désactiver la liste des dossiers en appuyant plusieurs fois sur DVD MENU.

6 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le dossier souhaité, puis appuyez sur ▶.

Remarque

- Si vous lisez simultanément des données de fichier MP3 et des données de fichier image JPEG volumineuses, le son peut sauter. Sony recommande de régler le débit binaire MP3 sur 128 Kbits/s maximum quand vous créez le fichier. Si le son continue de sauter, réduisez la taille du fichier image JPEG.

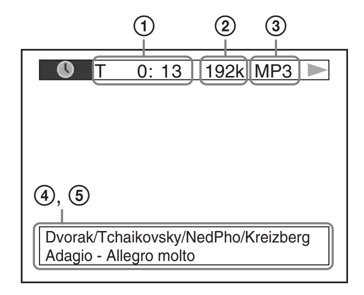
Affichage des informations d'un disque/périphérique USB

Affichage des informations relatives à la lecture



Appuyez plusieurs fois sur TIME/TEXT en cours de lecture.

Informations affichées sur l'écran du téléviseur



① **[T **:**:**/C **:**:**/D **:**:**]**

Temps de lecture de l'élément en cours « T » correspond à titre/plage, « C », à chapitre et « D », à disque.

[T-:**:**/C-**:**:**/D-**:**:**]**

Temps restant de l'élément en cours « T » correspond à titre/plage, « C », à chapitre et « D », à disque.

[:**:**]**

Temps de lecture de la scène/du fichier vidéo en cours

② **Débit binaire**

S'affiche pendant la lecture d'un fichier audio.

③ **Type de fichier**

S'affiche pendant la lecture d'un fichier audio/vidéo.

④ **Nom du dossier/fichier**

S'affiche pendant la lecture d'un fichier audio/fichier image JPEG/fichier vidéo.
Si un fichier MP3 possède une étiquette ID3, le système affiche le nom de l'album ou du titre provenant des informations de cette étiquette.
Le système prend en charge les étiquettes ID3 ver 1.0/1.1/2.2/2.3.
L'affichage des informations d'étiquette ID3 ver 2.2/2.3 prévaut si des identificateurs ID3 ver 1.0/1.1 et ver 2.2/2.3 sont utilisés pour un même fichier MP3.

⑤ **Informations texte**

Le texte du DVD/CD n'apparaît que s'il est enregistré sur le disque. Vous ne pouvez pas modifier le texte. Si le disque ne contient pas de texte, le message « NO TEXT » s'affiche.

Remarque

• Selon la source lue, le système ne peut n'afficher qu'un nombre limité de caractères. En outre, suivant la source, certains caractères du texte n'apparaissent pas.

Informations apparaissant sur l'affichage du panneau frontal

A chaque pression sur TIME/TEXT en cours de lecture, les informations suivantes s'affichent. Certains éléments affichés risquent de disparaître après quelques secondes.

■ DVD VIDEO/DVD-VR

① Temps de lecture du titre en cours
② Temps restant du titre en cours
③ Temps de lecture du chapitre en cours
④ Temps restant du chapitre en cours
⑤ Nom du disque
⑥ Titre et chapitre

■ CD VIDEO (doté de fonctions PBC)/Super VCD (doté de fonctions PBC)

① Temps de lecture de l'élément en cours
② Nom du disque
③ Numéro de la scène

■ CD VIDEO (sans fonction PBC)/CD

① Temps de lecture de la plage en cours
② Temps restant de la plage en cours
③ Temps de lecture du disque
④ Temps restant du disque

⑤ Nom de la plage
⑥ Plage et index*
* CD VIDEO seulement.

■ Super VCD (dépourvu de fonctions PBC)

① Temps de lecture de la plage en cours
② Texte de la plage
③ Plage et numéro d'index

■ DATA CD/DATA DVD/périphérique USB (fichier audio)

① Temps de lecture et numéro de plage en cours de lecture
② Nom de la plage (fichier)*

* Si un fichier MP3 possède une étiquette ID3, le système affiche le nom du titre provenant des informations de cette étiquette.
Le système prend en charge les étiquettes ID3 ver 1.0/1.1/2.2/2.3.
L'affichage des informations d'étiquette ID3 ver 2.2/2.3 prévaut si des identificateurs ID3 ver 1.0/1.1 et ver 2.2/2.3 sont utilisés pour un même fichier MP3.

■ DATA CD (fichier vidéo)/DATA DVD (fichier vidéo)/périphérique USB (fichier vidéo)

① Temps de lecture du fichier en cours
② Nom du fichier en cours
③ Numéro de l'album et du fichier en cours

Remarque

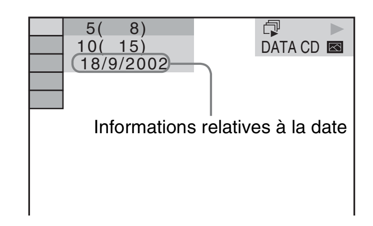
- Le système ne peut afficher que le premier niveau de texte du DVD/CD, notamment le nom du disque ou le titre.
- Selon le texte, il est possible que le nom du disque ou de la plage ne s'affiche pas.
- Le temps de lecture des fichiers MP3 et des fichiers vidéo peut ne pas s'afficher correctement.

Affichage des informations relatives à la date d'un fichier image JPEG

DATA CD DATA DVD USB

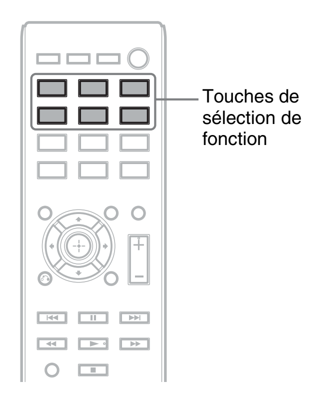
Vous pouvez vérifier les informations relatives à la date lorsque l'étiquette Exif* est enregistrée dans le fichier image JPEG.

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à ce que l'indication [DATE] apparaisse sur le menu de commande.



* « Exchangeable Image File Format » est un format d'image pour appareil photo numérique défini par la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Reproduction du son/des images du composant raccordé



1 Utilisez les touches de sélection de fonction pour sélectionner la fonction souhaitée.

L'élément sélectionné apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

Touche	Source
DVD/CD	Disque lu par le système
FM	Radio FM
USB	Périphérique USB
TV	Téléviseur ou décodeur

Vous pouvez également sélectionner la fonction souhaitée en appuyant plusieurs fois sur FUNCTION.

2 Préparez la source.

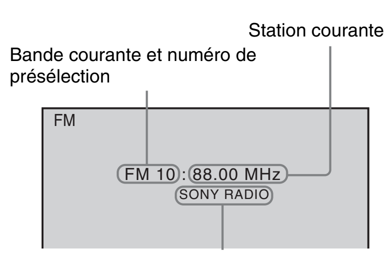
- DVD/CD : insérez un disque dans l'unité (page 30).
- FM : sélectionnez un programme radio (page 43).
- USB : raccordez directement un périphérique USB (page 30).
- TV : sélectionnez une chaîne sur le téléviseur ou le décodeur.

3 Commandez le composant raccordé.

Pour utiliser un décodeur, sélectionnez l'entrée correspondante via le téléviseur raccordé.

Présélection des stations de radio

Vous pouvez présélectionner 20 stations FM.



1 **Appuyez sur FM.**

2 **Appuyez sur TUNING +/– et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le balayage automatique démarre.**

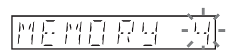
Le balayage s'arrête quand le système capte une station.

3 **Appuyez sur SYSTEM MENU.**

4 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « MEMORY ».**

5 **Appuyez sur ⊕ ou →.**

Un numéro de présélection apparaît sur l'affichage du panneau frontal.



6 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le numéro de présélection souhaité.**



7 **Appuyez sur ⊕.**

« COMPLETE » apparaît sur l'affichage du panneau frontal et la station est mémorisée.

8 **Répétez les étapes 2 à 7 pour mémoriser d'autres stations.**

9 **Appuyez sur SYSTEM MENU.**

Pour modifier le numéro de présélection

Sélectionnez le numéro de présélection souhaité en appuyant sur PRESET +/– (page 43), puis conformez-vous à la procédure à partir de l'étape 3.

Ecoute de la radio

Commencez par présélectionner des stations de radio dans la mémoire du système (reportez-vous à la section « Présélection des stations de radio » (page 43)).

1 **Appuyez sur FM.**

2 **Appuyez plusieurs fois sur PRESET +/– pour sélectionner la station présélectionnée.**

3 **Réglez le volume en appuyant sur VOLUME +/–.**

Pour écouter des stations de radio lorsque vous connaissez les fréquences

Appuyez sur D.TUNING à l'étape 2, appuyez sur les touches numériques tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée pour sélectionner les fréquences, puis appuyez sur ⊕.

Pour écouter des stations de radio non présélectionnées

Utilisez la syntonisation manuelle ou automatique à l'étape 2.
Pour une syntonisation manuelle, appuyez plusieurs fois sur TUNING +/–.
Pour une syntonisation automatique, appuyez sur TUNING +/– et maintenez la touche enfoncée. La syntonisation automatique s'arrête automatiquement lorsque le système capte la station de radio. Pour arrêter manuellement la syntonisation automatique, appuyez sur TUNING +/– ou sur ■.

Si un programme FM s'accompagne d'interférences

Si un programme FM s'accompagne d'interférences, vous pouvez sélectionner la réception mono. Il n'y a plus aucun effet stéréo, mais la réception est meilleure.

1 **Appuyez sur SYSTEM MENU.**

2 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « FM MODE ».**



3 **Appuyez sur ⊕ ou →.**

4 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « MONO ».**

- « STEREO » : réception stéréo.
- « MONO » : réception mono.

5 **Appuyez sur ⊕.**

6 **Appuyez sur SYSTEM MENU.**

Visualisation du nom de la station ou de la fréquence sur l'affichage du panneau frontal

Vous pouvez vérifier le nom de la station ou la fréquence sur l'affichage du panneau frontal. Les 8 premières lettres du nom de la station sont affichées.

Appuyez sur TIME/TEXT.

A chaque pression sur TIME/TEXT, l'affichage change comme suit.

Lorsque le nom de la station est capté via la fonction RDS

① Nom de la station
Ex. « SONY FM »

② Fréquence
Ex. « 12 87.50 »

③ Réglage « FM MODE »
Ex. « STEREO »

Si le nom de la station n'est pas défini

① Fréquence
Ex. « 12 87.50 »

② Réglage « FM MODE »
Ex. « STEREO »

Utilisation du système RDS (Radio Data System)

Qu'est ce que le système RDS (Radio Data System) ?

Le système Radio Data System (RDS) est un service de diffusion qui permet aux stations radio d'envoyer des informations supplémentaires en même temps que le signal du programme ordinaire. Ce tuner offre des fonctions RDS pratiques, telles que l'affichage du nom de la station.

Réception des émissions RDS

Sélectionnez simplement une station.

Lorsque vous réglez le syntoniseur sur une station qui fournit des services RDS, le nom de la station* apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

* Si vous ne recevez pas les émissions RDS, le nom de la station n'apparaît pas sur l'affichage du panneau frontal.

Remarque

- Toutes les stations FM ne fournissent pas de service RDS ou le même type de services. Si vous n'êtes pas familiarisé avec les services RDS, renseignez-vous auprès de vos stations radio locales pour plus d'informations à ce sujet et pour connaître les services RDS disponibles dans votre région.

Sélection de l'effet adapté à la source

Le système possède six modes son préprogrammés adaptés à la source ou à la situation de lecture. Vous pouvez optimiser l'effet sonore de la source d'origine en sélectionnant simplement un de ces modes son.

Appuyez plusieurs fois sur SOUND MODE jusqu'à ce que le mode souhaité apparaisse sur l'affichage du panneau frontal.

- « STANDARD » : le système sélectionne automatiquement un effet sonore adapté aux films ou à la musique, selon la source.
- « CLEAR VOICE » : le système reproduit le son en utilisant l'optimisation du dialogue pour les voix les plus faciles à entendre.
- « MOVIE » : le système reproduit le son approprié aux films. Si la source d'origine a 2 canaux, le système simule le son surround en utilisant le système de décodage Dolby Pro Logic et reproduit le son à partir de toutes les enceintes.
- « HI-FI » : le système reproduit le son approprié à la musique. Vous pouvez profiter du son précis de la source d'origine.
- « BGM » : le système reproduit le même son dans toute la pièce. Vous pouvez profiter de ce mode dans une grande salle de fête, par exemple.
- « 2CH STEREO » : le système reproduit le son à partir des enceintes avant et du caisson de graves, quel que soit le nombre de canaux d'origine. Si la source d'origine possède plusieurs canaux, le système remixe le son en 2 canaux.

Remarque

- Suivant la source, il est possible que le mode son ne soit pas effectif.

Utilisation de la fonction Commande pour HDMI pour « BRAVIA » Sync

Cette fonction est disponible sur les téléviseurs prenant en charge la fonction « BRAVIA » Sync.
En raccordant les composants Sony compatibles avec la fonction Commande pour HDMI à l'aide d'un câble HDMI, l'opération est simplifiée de la manière suivante :

– Mise hors tension du système (page 47)
– Lecture une touche (page 47)
– Mode Cinéma (page 47)
– Commande du son du système (page 47)
– Audio Return Channel (page 48)
– Commande à distance facile (page 48)
– Suivi langue (page 48)

La fonction Commande pour HDMI est une norme de fonction de commande mutuelle utilisée par CEC (Consumer Electronics Control) pour l'interface HDMI (High-Definition Multimedia Interface).

Remarque

• Selon le composant raccordé, il se peut que la fonction Commande pour HDMI soit sans effet. Consultez le mode d'emploi du composant.

Préparation de la fonction Commande pour HDMI

(Commande pour HDMI - Réglage facile)

Si votre téléviseur est compatible avec la fonction Commande pour HDMI - Réglage facile, vous pouvez définir automatiquement la fonction [COMMANDE POUR HDMI] du système en la réglant sur le téléviseur. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre téléviseur.

Si votre téléviseur n'est pas compatible avec la fonction Commande pour HDMI - Réglage facile, définissez manuellement la fonction Commande pour HDMI du système et du téléviseur.

1 **Assurez-vous que le système et le téléviseur sont raccordés à l'aide du câble HDMI.**

2 **Mettez le téléviseur sous tension en appuyant sur la touche I/⏻ du système.**

3 **Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur afin que le signal provenant du système via l'entrée HDMI apparaisse sur l'écran du téléviseur.**

4 **Réglez la fonction Commande pour HDMI de votre téléviseur.**

   Pour plus d'informations sur les réglages du téléviseur, reportez-vous au mode d'emploi qui l'accompagne.

5 **Sur le système, appuyez sur la touche DVD/CD.**

6 **Appuyez sur ▭ DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.**

7 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [REGLAGE], puis appuyez sur ⊕.**

8 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [PERSONNALISE], puis appuyez sur ⊕.**

9 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [CONFIGURATION HDMI], puis appuyez sur ⊕.**

10 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [COMMANDE POUR HDMI], puis appuyez sur ⊕.**

11 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [OUI], puis appuyez sur ⊕.**

Mise hors tension synchronisée du système et du téléviseur

(Mise hors tension du système)

Lorsque vous mettez le téléviseur hors tension à l'aide de la touche POWER de sa télécommande ou de la touche TV I/⏻ de la télécommande, le système se met automatiquement hors tension.

Remarque

- Cette fonction dépend des réglages de votre téléviseur. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre téléviseur.
- Selon l'état du système (par exemple s'il lit un CD ou si vous écoutez la radio), il se peut qu'il ne se mette pas automatiquement hors tension.

Lecture d'un DVD par simple appui de touche

(Lecture une touche)

Appuyez sur ONE-TOUCH PLAY

Votre téléviseur se met sous tension, sa fonction se règle sur l'entrée HDMI à laquelle le système est raccordé et le système commence automatiquement la lecture du disque.
La fonction Commande du son du système s'active aussi automatiquement.

Utilisation du mode Cinéma

(Mode Cinéma)

Si votre téléviseur est compatible avec le mode Cinéma, vous pouvez profiter automatiquement d'une image et d'un son optimaux adaptés aux films, et la fonction Commande du son du système s'active automatiquement.

Appuyez sur THEATRE.

Remarque

- Selon le téléviseur, il est possible que cette fonction soit inopérante.

Reproduction du son du téléviseur à partir des enceintes de ce système

(Commande du son du système)

Pour utiliser cette fonction, raccordez le système à votre téléviseur à l'aide d'un câble SCART (EURO AV) et du câble HDMI (page 23).

Appuyez sur I/⏻ pour mettre le système sous tension alors que votre téléviseur est activé.

La fonction Commande du son du système est activée. Le son du téléviseur est reproduit par les enceintes du système et le volume du téléviseur est automatiquement réduit.

Remarque

- Quand votre téléviseur est en mode PAP (picture and picture), la fonction Commande du son du système ne fonctionne pas. Lorsque votre téléviseur quitte le mode PAP, la méthode de sortie du téléviseur revient à celle qui était utilisée avant la sélection du mode PAP.
- Lorsque vous mettez le système sous tension en appuyant sur la touche de sélection de fonction, il se peut que le son ne corresponde pas aux images.
- Selon le téléviseur, lorsque vous ajustez le volume du système, le niveau de volume apparaît sur l'écran du téléviseur. Dans ce cas, les niveaux de volume apparaissant sur l'écran du téléviseur et sur l'affichage du panneau frontal du système peuvent différer.

Conseil

- Vous pouvez également utiliser la fonction Commande du son du système à partir du menu du téléviseur.
- Vous pouvez régler le son du système ou le désactiver à l'aide de la télécommande du téléviseur.

Réception du signal audio numérique du téléviseur

(Audio Return Channel)

Le système peut recevoir le signal audio numérique du téléviseur via un câble HDMI si votre téléviseur est compatible avec la fonction Audio Return Channel. Vous pouvez écouter le son du téléviseur via le système en utilisant un seul câble HDMI. Pour plus de détails, reportez-vous à la section [AUDIO RETURN CHANNEL] (page 57).

Utilisation du système à l'aide de la télécommande du téléviseur

(Commande à distance facile)

Vous pouvez contrôler les fonctions de base du système à l'aide de la télécommande du téléviseur lorsque la sortie vidéo du système est affichée sur l'écran du téléviseur. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

Changement de la langue d'affichage à l'écran du système synchronisé avec votre téléviseur

(Suivi langue)

Lorsque vous changez la langue d'affichage à l'écran du téléviseur, la langue d'affichage à l'écran du système est également modifiée.

Remarque

- Lorsque la langue d'affichage à l'écran du système est affichée, cette fonction est inopérante.

Transfert de morceaux de musique vers un périphérique USB

Vous pouvez transférer des morceaux de musique d'un CD audio ou de programmes radio sur un périphérique USB en les encodant au format MP3. Vous pouvez aussi transférer les fichiers MP3 d'un DATA CD/DATA DVD sur un périphérique USB.
Pour raccorder le périphérique USB, reportez-vous à la section « Lecture des fichiers d'un disque/périphérique USB » (page 30).

La musique transférée est limitée exclusivement à une utilisation privée. L'utilisation de la musique au-delà de cette limite exige une autorisation des détenteurs des droits d'auteur.

Remarques relatives au transfert USB

- Ne raccordez pas le système et le périphérique USB via un concentrateur USB.
- Vérifiez que l'espace disponible sur le périphérique USB est suffisant pour le transfert.
- Ne retirez pas le périphérique USB pendant le transfert.
- Lorsque vous transférez des plages d'un CD audio, elles sont enregistrées sous forme de fichiers MP3 de 128 Kbits/s.
- Lorsque vous transférez des fichiers MP3 d'un DATA CD/DATA DVD, ils sont transférés avec le même débit binaire que les fichiers MP3 d'origine.
- Lorsque vous transférez un programme radio, le son est enregistré sous forme d'un fichier MP3 de 128 Kbits/s.
- Les informations de texte du CD ne sont pas transférées dans les fichiers MP3 créés.
- Si vous arrêtez le transfert à partir d'un CD audio à mi-chemin, le fichier MP3 en cours de création est supprimé.

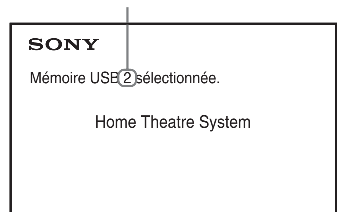
- Le transfert s'arrête automatiquement dans les situations suivantes :
  – le périphérique USB est à court d'espace pendant le transfert.
  – le nombre de dossiers du périphérique USB a atteint le nombre maximal de fichiers susceptibles d'être reconnus par le système.
- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 150 fichiers dans un dossier.
- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 199 dossiers sur un même périphérique USB.
- Si un dossier ou un fichier que vous tentez de transférer existe déjà sur le périphérique USB avec le même nom, ce dernier est suivi d'un numéro séquentiel, mais le dossier ou le fichier d'origine n'est pas écrasé.

Pour sélectionner la destination de transfert du périphérique USB

Selon le périphérique USB, il peut être possible de sélectionner le numéro de la mémoire vers laquelle effectuer le transfert.

Appuyez sur MEM SEL.

Numéro de mémoire sélectionné



Remarque

- Lorsqu'il est impossible de sélectionner la mémoire, [Opération impossible.] apparaît sur l'écran du téléviseur.
- Le numéro de la mémoire change en fonction du périphérique USB.
- Avant de procéder au transfert, sélectionnez une destination de transfert.

Règles de génération des dossiers et fichiers

Lors du transfert sur un périphérique USB, un dossier « MUSIC » est créé directement sous le dossier « ROOT ». Les dossiers et les fichiers sont générés au sein de ce dossier « MUSIC » comme suit, selon la méthode et la source de transfert.

- En cas de transfert de plusieurs plages d'un CD audio ou de plusieurs fichiers MP3 d'un DATA CD/DATA DVD

Source	Nom du dossier	Nom du fichier
MP3	Identique à la source de transfert[1]	
CD audio	« FLDR001 »[2]	« TRACK001 »[3]

- En cas de transfert d'une plage unique d'un CD audio ou d'un fichier MP3 unique d'un DATA CD/DATA DVD

Source	Nom du dossier	Nom du fichier
MP3	« REC1-MP3 »[4]	Identique à la source de transfert[1]
CD audio	« REC1-CD »[4]	« TRACK001 »[3]

- En cas de transfert d'un programme radio

Nom du dossier	Nom du fichier
« FM001 »[4]	« TRACK001 »[3]

[1]Jusqu'à 64 caractères du nom sont attribués (extension comprise).

[2]Ensuite, les dossiers sont attribués dans un ordre numérique.

[3]Ensuite, les fichiers sont attribués dans un ordre numérique.

[4]Un nouveau fichier est transféré vers le dossier « REC1-MP3 » ou « REC1-CD » à chaque exécution d'un transfert d'une plage unique.

Transfert de plages vers un CD audio ou de fichiers MP3 d'un DATA CD/DATA DVD vers un périphérique USB

1 **Chargez un CD audio/DATA CD/DATA DVD.**

2 **Appuyez sur DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.**

3 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [TRANSFERT USB], puis appuyez sur ⊕.**

■ Pour un CD audio

Appuyez sur ⊕ et passez à l'étape 5.

■ Pour un DATA CD/DATA DVD

Conformez-vous à l'étape suivante.

4 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [PLAGE] ou [DOSSIER], puis appuyez sur ⊕.**

- [PLAGE] : la liste des dossiers s'affiche. Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le dossier souhaité, puis appuyez sur ⊕.
- [DOSSIER] : les dossiers enregistrés sur le DATA CD/DATA DVD apparaissent. Vous pouvez transférer tous les fichiers MP3 du dossier.

5 **Appuyez sur ←/↑/↓/→ pour sélectionner [■ TOUS] (pour un CD audio) ou [☑ TOUS] (pour un DATA CD/DATA DVD), puis appuyez sur ⊕.**

Pour désélectionner toutes les plages, sélectionnez [☐ TOUS], puis appuyez sur ⊕.

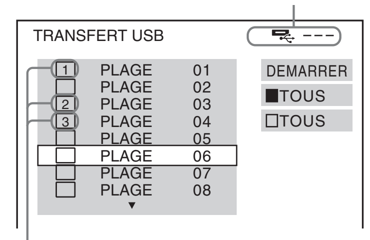
6 **Appuyez sur ←/↑/↓/→ pour sélectionner [DEMARRER], puis appuyez sur ⊕.**

Pour annuler le transfert, appuyez sur ■.

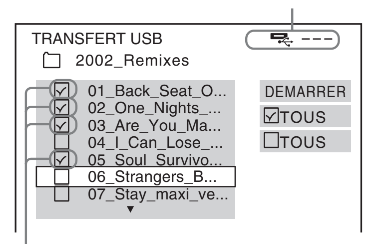
Pour sélectionner des plages/fichiers MP3/dossiers individuels

Appuyez sur ↑/↓ pour mettre en surbrillance le fichier MP3/plage/dossier, puis appuyez sur ⊕ pour ajouter une coche à l'étape 5.
Pour annuler la sélection, mettez en surbrillance le fichier MP3/plage/dossier, puis appuyez sur ⊕ pour supprimer la coche.

■ Pour un CD audio



■ Pour un DATA CD/DATA DVD



Transfert par simple appui de touche

Vous pouvez transférer des plages/fichiers MP3 sur un périphérique USB à l'aide de REC TO USB.

1 **Chargez un CD audio/DATA CD/DATA DVD.**

2 **Appuyez sur ■.**

Pour transférer toutes les plages, passez à l'étape 4.
Pour transférer une seule plage, passez à l'étape suivante.

3 **Sélectionnez la plage ou le fichier MP3 de votre choix, puis appuyez sur ►.**

4 **Appuyez sur la touche REC TO USB de l'appareil.**

REC TO USB s'allume et « READING » apparaît sur l'affichage du panneau frontal. Ensuite, « PUSH PLAY » et l'espace restant du périphérique USB apparaissent en alternance sur l'affichage du panneau frontal.

5 **Appuyez sur ► pour lancer le transfert.**

Une fois le transfert terminé, « COMPLETE » apparaît sur l'affichage du panneau frontal et la lecture du disque ainsi que du périphérique USB s'arrête automatiquement.
Pour annuler le transfert, appuyez sur ■.

Transfert d'un programme radio

Vous pouvez transférer un programme radio que vous écoutez vers un périphérique USB.

1 **Appuyez sur FM.**

2 **Sélectionnez la station de radio en appuyant sur PRESET +/– ou TUNING +/–.**

3 **Appuyez sur la touche REC TO USB de l'appareil.**

REC TO USB s'allume et « PLEASE WAIT » apparaît sur l'affichage du panneau frontal. Ensuite, « PUSH PLAY » et l'espace restant du périphérique USB apparaissent en alternance sur l'affichage du panneau frontal.

4 **Appuyez sur ► pour lancer le transfert.**

5 **Appuyez sur ■ pour arrêter le transfert.**

Pour créer un fichier MP3 pendant le transfert

Appuyez sur REC TO USB pendant le transfert.

« NEW TRK » apparaît sur l'affichage et le transfert se poursuit dans un nouveau fichier MP3 directement après l'appui de la touche REC TO USB.
Si vous appuyez à nouveau sur REC TO USB dans un délai de quelques secondes, aucun nouveau fichier MP3 ne peut être créé.

Remarque

- Lorsqu'un nouveau fichier MP3 est créé, le transfert est temporairement désactivé.

Conseil

- Un nouveau fichier MP3 est automatiquement créé après environ 1 heure de transfert.

Effacement de fichiers audio sur un périphérique USB

Vous pouvez effacer des fichiers audio (« .mp3 », « .wma » ou « .m4a ») sur le périphérique USB.

1 **Appuyez sur USB.**

2 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un dossier.**

3 **Sélectionnez le(s) fichier(s) audio.**

■ Pour effacer tous les fichiers audio d'un dossier

Appuyez sur CLEAR tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée.

■ Pour effacer un fichier audio

Appuyez sur ⊕, puis sur ↑/↓ pour sélectionner le fichier audio souhaité, puis appuyez sur CLEAR tout en maintenant la touche SHIFT enfoncée.

4 **Appuyez sur ←/→ pour sélectionner [OUI], puis appuyez sur ⊕.**

Pour annuler, sélectionnez [NON], puis appuyez sur ⊕.

Remarque

- Ne retirez pas le périphérique USB pendant l'effacement.
- Si le dossier à effacer contient des fichiers au format non audio ou des sous-dossiers, ils sont effacés de la liste affichée sur l'écran du téléviseur, mais ne sont pas supprimés du périphérique USB.

Utilisation de la minuterie d'endormissement

Vous pouvez programmer l'extinction du système à une heure déterminée et vous endormir ainsi au son de la musique.

1 Appuyez sur SYSTEM MENU.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « SLEEP », puis appuyez sur ⊕ ou →.

L'élément sélectionné apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre, puis appuyez sur ⊕.

L'affichage des minutes (le temps restant) change par incréments de 10 minutes.

4 Appuyez sur SYSTEM MENU.

Réglage du décalage entre l'image et le son

[A/V SYNC]

DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA CD DATA DVD USB

Lorsque le son ne correspond pas aux images affichées sur l'écran du téléviseur, vous pouvez régler le décalage entre l'image et le son.

1 Appuyez sur ▭ DISPLAY.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [A/V SYNC], puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre, puis appuyez sur ⊕.

- [NON] : désactivé.
- [OUI] : pour régler le décalage entre l'image et le son.

Remarque

- Selon le flux d'entrée, la fonction [A/V SYNC] peut être inefficace.

Reproduction d'un son diffusé en multiplex

(DUAL MONO)

Vous pouvez écouter un son diffusé en multiplex lorsque le système reçoit ou lit un signal diffusé en multiplex Dolby Digital.

Remarque

- Pour recevoir un signal Dolby Digital, vous devez raccorder un téléviseur ou un autre composant à l'appareil à l'aide d'un cordon optique numérique (page 23). Si votre téléviseur est compatible avec la fonction Audio Return Channel (page 48), vous pouvez recevoir le signal Dolby Digital via un câble HDMI.

Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pour sélectionner le signal audio.

L'élément sélectionné apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

- « MAIN » : le son de la langue principale est reproduit.
- « SUB » : le son de la langue secondaire est reproduit.
- « MAIN+SUB » : un mixage des langues principale et secondaire est reproduit.

Modification du niveau d'entrée du son à partir des composants raccordés

Il est possible d'améliorer la distorsion sonore du composant raccordé en réduisant le niveau d'entrée.

1. **Appuyez sur TV.**
2. **Appuyez sur SYSTEM MENU.**
3. **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « ATT », puis appuyez sur ⊕ ou →.**
4. **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre, puis appuyez sur ⊕.**
   - « ON » : le niveau d'entrée est atténué.
   - « OFF » : niveau d'entrée normal.
5. **Appuyez sur SYSTEM MENU.**

Modification de la luminosité de l'affichage du panneau frontal

1 Appuyez sur SYSTEM MENU.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « DIMMER », puis appuyez sur ⊕ ou →.

L'élément sélectionné apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la luminosité sur l'affichage du panneau frontal, puis appuyez sur ⊕.

- « OFF » : l'affichage du panneau frontal est lumineux.
- « ON » : l'affichage du panneau frontal est pâle.

4 Appuyez sur SYSTEM MENU.

Conseil

- Pour DAV-DZ740, le témoin d'alimentation devient aussi pâle quand vous sélectionnez « ON ».

Activation/désactivation du mode démonstration

Vous pouvez activer/désactiver la démonstration qui apparaît sur l'affichage du panneau frontal lorsque le système est en mode de veille.

1 Appuyez sur SYSTEM MENU.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « DEMO », puis appuyez sur ⊕ ou →.

L'élément sélectionné apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre, puis appuyez sur ⊕.

- « ON » : activé.
- « OFF » : désactivé.

4 Appuyez sur SYSTEM MENU.

Nouvelle exécution de l'Installation rapide

1 Appuyez sur DVD/CD.

2 Appuyez sur DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [REGLAGE], puis appuyez sur ⊕.

4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [RAPIDE], puis appuyez sur ⊕.

Exécutez l'Installation rapide de la manière décrite à la section « Exécution de l'Installation rapide » (page 27).

Passage automatique du système en mode de veille

Le système passe automatiquement en mode de veille lorsque vous n'utilisez pas le système pendant 30 minutes environ et que le système ne reproduit aucun son pendant environ 30 minutes. « AUTO.STBY » se met à clignoter sur l'affichage du panneau frontal environ 2 minutes avant le passage du système en mode de veille.
Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de mise en veille automatique.

1 Appuyez sur SYSTEM MENU.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « AUTO.STBY », puis appuyez sur ⊕ ou →.

L'élément sélectionné apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre souhaité, puis appuyez sur ⊕.

- « ON » : activé.
- « OFF » : désactivé.

4 Appuyez sur SYSTEM MENU.

Exécution d'autres réglages

Vous pouvez effectuer divers réglages de paramètres comme l'image et le son.
Les éléments affichés varient selon la région et le modèle.

Remarque

- Les paramètres de lecture stockés sur le disque ont la priorité sur ceux de l'écran d'installation et toutes les fonctions décrites peuvent ne pas fonctionner.

1 Appuyez sur DVD/CD.

2 Appuyez sur DISPLAY quand le système est en mode d'arrêt.

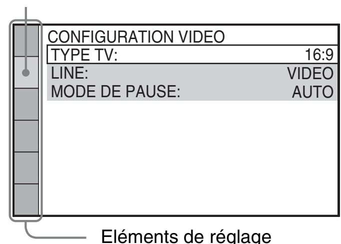
3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [REGLAGE], puis appuyez sur ⊕.

4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [PERSONNALISE], puis appuyez sur ⊕.

5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner l'élément de configuration, puis appuyez sur ⊕.

- [CHOIX DE LA LANGUE] (page 56)
- [CONFIGURATION VIDEO] (page 56)
- [CONFIGURATION HDMI] (page 57)
- [REGLAGE AUDIO] (page 58)
- [CONFIGURATION SYSTEME] (page 59)
- [REGLAGE H-P] (page 60)

Exemple : [CONFIGURATION VIDEO]

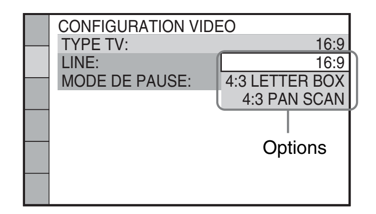


Réglages

6 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un élément, puis appuyez sur ⊕.**

Les options de l'élément sélectionné apparaissent.

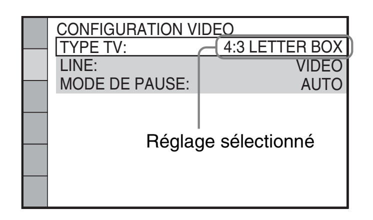
Exemple : [TYPE TV]



7 **Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner un paramètre, puis appuyez sur ⊕.**

Le réglage est sélectionné et l'installation est terminée.

Exemple : [4:3 LETTER BOX]



Pour réinitialiser tous les paramètres de [REGLAGE]

Pour réinitialiser tous les paramètres de [REGLAGE], reportez-vous à la section [REINITIALISATION] (page 60).

Sélection de la langue des menus ou de la plage audio

[CHOIX DE LA LANGUE]

Permet de sélectionner différentes langues pour les menus ou la plage audio.

■ [ECRANS] (écran de menu)

Pour sélectionner la langue d'affichage à l'écran du téléviseur.

■ [MENU] DVD-V

Pour changer la langue du menu du disque.

■ [AUDIO] DVD-V

Pour changer la langue de la plage audio.
Quand vous sélectionnez [ORIGINAL], la langue prioritaire sur le disque est sélectionnée.

■ [SOUS-TITRE] DVD-V

Pour changer la langue des sous-titres enregistrés sur le DVD VIDEO.
Quand vous sélectionnez [IDEM AUDIO], la langue des sous-titres change au profit de celle sélectionnée pour la plage audio.

Remarque

- Si vous sélectionnez dans [MENU], [AUDIO] ou [SOUS-TITRE] une langue qui n'est pas enregistrée sur le DVD VIDEO, l'une des langues enregistrées est automatiquement sélectionnée (selon le disque, il est possible que la langue ne soit pas sélectionnée automatiquement).

Conseil

- Si vous sélectionnez [AUTRES →] dans [MENU], [AUDIO] et [SOUS-TITRE], sélectionnez et entrez le code de langue à partir de la « Liste des codes de langue » (page 74) en utilisant les touches numériques.

Réglages de l'écran

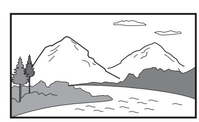
[CONFIGURATION VIDEO]

Sélectionnez les réglages correspondant à votre téléviseur.

■ [TYPE TV]

Vous pouvez sélectionner le format d'écran du téléviseur raccordé.

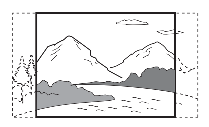
[16:9] : sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran large ou un téléviseur avec mode écran large.



[4:3 LETTER BOX] : sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3 standard. Le système affiche une image large accompagnée d'une bande noire en haut et en bas de l'écran du téléviseur.



[4:3 PAN SCAN] : sélectionnez cette option si vous raccordez un téléviseur à écran 4:3 standard. Le système affiche automatiquement les images larges sur la totalité de l'écran et coupe les parties en trop.



■ [LINE]

Pour sélectionner la méthode de sortie des signaux vidéo provenant de la prise EURO AV ⊖ OUTPUT (TO TV).

[VIDEO] : le système reproduit des signaux vidéo.
[RVB] : le système reproduit des signaux RVB.

Remarque

- Si votre téléviseur n'accepte pas les signaux RVB, aucune image ne s'affiche sur l'écran du téléviseur quand vous sélectionnez [RVB]. Consultez le mode d'emploi de votre téléviseur.
- Vous ne pouvez pas sélectionner [RVB] quand un appareil est raccordé via HDMI. [RVB] bascule automatiquement sur [VIDEO] quand vous mettez sous tension l'équipement raccordé via HDMI.

■ [MODE DE PAUSE] DVD-V

(DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW uniquement)

Pour sélectionner l'image en mode de pause.

[AUTO] : l'image, y compris les sujets qui se déplacent dynamiquement, sont reproduits sans tremblement. Ce réglage est adapté à une utilisation normale.
[IMAGE] : l'image, y compris les sujets qui ne se déplacent pas dynamiquement, est en haute résolution.

Paramètres de HDMI

 *[CONFIGURATION HDMI]*

■ [RESOLUTION HDMI]

Vous pouvez sélectionner le type de signal vidéo provenant de la prise HDMI OUT.

[AUTO (1920 × 1080p)] : le système reproduit le signal vidéo optimal pour le téléviseur raccordé.
[1920 × 1080i] : le système reproduit des signaux vidéo 1920 × 1080i*.
[1280 × 720p] : le système reproduit des signaux vidéo 1280 × 720p*.
[720 × 480p]** : le système reproduit des signaux vidéo 720 × 480p*.

* i : entrelacé, p : progressif
** En fonction de la région, [720 × 480/576p] peut s'afficher.

■ [COMMANDE POUR HDMI]

Cette fonction est disponible lorsque vous raccordez le système et le téléviseur compatible avec la fonction Commande pour HDMI à l'aide d'un câble HDMI.

[NON] : désactivé.
[OUI] : activé. Vous pouvez actionner les composants connectés à l'aide du câble HDMI.

■ [AUDIO RETURN CHANNEL]

Cette fonction est disponible lorsque vous raccordez le système et le téléviseur compatible avec la fonction Audio Return Channel.

[AUTO] : le système peut recevoir automatiquement le signal audio numérique du téléviseur via un câble HDMI.
[NON] : désactivé.

Remarque

- Cette fonction n'est disponible que si [COMMANDE POUR HDMI] est réglé sur [OUI].

■ [YCBCR/RVB (HDMI)]
Pour sélectionner le type de sortie des signaux HDMI provenant de la prise HDMI OUT.

[YCBCR] : le système reproduit des signaux YCBCR.
[RVB] : le système reproduit des signaux RVB.

■ [AUDIO (HDMI)]
Pour sélectionner l'état de sortie du son depuis la prise HDMI OUT.

[NON] : le système ne reproduit pas le son par la prise HDMI OUT.
[OUI] : le système reproduit des signaux audio en convertissant des signaux Dolby Digital, DTS ou PCM 96 kHz/24 bits en PCM 48 kHz/16 bits.

Remarque
- Si vous sélectionnez une autre valeur que « DVD/CD » ou « USB » pour cette fonction, le système ne reproduit pas le son provenant de la prise HDMI OUT, même si vous réglez [AUDIO (HDMI)] sur [OUI].

■ [RESOLUTION JPEG]
Vous pouvez sélectionner la résolution des fichiers image JPEG provenant de la prise HDMI OUT.

[SD ▭] : le système reproduit la résolution standard avec un cadre noir.
[HD ▭] : le système reproduit la résolution HD avec un cadre noir.
[HD] : le système reproduit la résolution HD sans cadre noir.
[(1920 × 1080i) HD ▭] : le système reproduit la résolution HD plein écran avec un cadre noir.
[(1920 × 1080i) HD] : le système reproduit la résolution HD plein écran sans cadre noir.

Remarque
- [RESOLUTION JPEG] n'est effectif que si vous réglez [TYPE TV] sur [16:9] dans [CONFIGURATION VIDEO] et [RESOLUTION HDMI] sur une valeur autre que [720 × 480p] ou [720 × 480/576p] dans [CONFIGURATION HDMI].
- Vous ne pouvez sélectionner [(1920 × 1080i) HD ▭] ou [(1920 × 1080i) HD] que si vous réglez [RESOLUTION HDMI] sur [1920 × 1080i] dans [CONFIGURATION HDMI].
- Le signal HDMI s'arrête momentanément quand :
  – le système charge ou décharge un DATA CD ou un DATA DVD ;
  – vous connectez ou retirez un périphérique USB.

Réglages audio

♪ *[REGLAGE AUDIO]*

■ [AUDIO DRC] DVD-V
Pour compresser la gamme dynamique de la plage audio. L'option [AUDIO DRC] est utile pour regarder des films à faible volume en soirée.

[NON] : aucune compression de la gamme dynamique.
[STANDARD] : le système reproduit la bande son en respectant la gamme dynamique prévue par l'ingénieur du son au moment de l'enregistrement.
[MAX] : le système compresse complètement la gamme dynamique.

Remarque
- [AUDIO DRC] fonctionne uniquement avec Dolby Digital.

■ [SELECTION DE PLAGE] DVD-V
Pour afficher la plage audio qui comporte le plus grand nombre de canaux prioritaires lorsque plusieurs formats audio (PCM, DTS, Dolby Digital ou MPEG audio) sont enregistrés.

[NON] : désactivé.
[AUTO] : le système choisit la bande son automatiquement en fonction de la priorité.

Remarque
- Lorsque vous réglez le paramètre sur [AUTO], la langue peut changer. Le réglage [SELECTION DE PLAGE] a une priorité supérieure aux réglages [AUDIO] de [CHOIX DE LA LANGUE] (page 56). (Selon le disque, il est possible que cette fonction soit inopérante.)

Réglages complémentaires

 *[CONFIGURATION SYSTEME]*

■ [ECONOMISEUR D'ECRAN]

Pour réduire le risque d'altération de votre écran (image fantôme). Appuyez sur n'importe quelle touche (par exemple sur ►) pour annuler l'économiseur d'écran.

[OUI] : l'image de l'économiseur d'écran apparaît si vous n'utilisez pas le système pendant 15 minutes environ.
[NON] : désactivé.

■ [ARRIERE-PLAN]

Pour sélectionner la couleur d'arrière-plan ou l'image affichée sur l'écran du téléviseur.

[POCHETTE] : la pochette (image fixe) apparaît, mais uniquement si elle est déjà enregistrée sur le disque (CD-EXTRA, etc.). Si le disque ne comporte pas de pochette, une image prédéfinie stockée dans le système apparaît.
[GRAPHIQUE] : une image mémorisée dans le système apparaît.
[BLEU] : l'arrière-plan est de couleur bleue.
[NOIR] : l'arrière-plan est de couleur noire.

■ [CONTROLE PARENTAL]

La fonction [CONTROLE PARENTAL] vous permet de limiter la lecture des DVD accompagnés d'une signalétique appropriée. Des scènes peuvent être bloquées ou remplacées par d'autres.

1 Saisissez ou ressaisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ⊕.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [STANDARD], puis appuyez sur ⊕.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une zone géographique comme niveau de limitation de la lecture, puis appuyez sur ⊕.

Si vous sélectionnez [AUTRES →], sélectionnez et entrez le code standard fourni dans la « Liste des codes de zones de contrôle parental » (page 74) en utilisant les touches numériques.

4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [NIVEAU], puis appuyez sur ⊕.

5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le niveau souhaité, puis appuyez sur ⊕.

Plus la valeur est faible, plus la limitation est stricte.

Pour désactiver la fonction [CONTROLE PARENTAL]

Réglez [NIVEAU] sur [NON] à l'étape 5.

Lecture d'un disque en mode [CONTROLE PARENTAL]

Lorsque vous chargez le disque et appuyez sur ►, l'écran de saisie du mot de passe s'affiche. Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ⊕.

Conseil

- Si vous avez oublié votre mot de passe, entrez « 199703 » à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ⊕. Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres. Après avoir saisi un nouveau mot de passe à 4 chiffres, replacez le disque dans l'appareil et appuyez sur ►. Quand l'écran de saisie du mot de passe apparaît, saisissez votre nouveau mot de passe.

Modification du mot de passe

1 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ⊕.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [CHANGER LE MOT DE PASSE →], puis appuyez sur ⊕.

3 Saisissez le nouveau mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ⊕.

En cas d'erreur lors de la saisie de votre mot de passe, appuyez sur ← avant ⊕ et saisissez le bon numéro.

4 **Pour confirmer votre mot de passe, saisissez-le de nouveau à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ⊕.**

■ [REPRISE LECTURE] DVD-V VIDEO CD

Ce système mémorise l'endroit où vous avez arrêté le disque la dernière fois que vous l'avez lu et reprend la lecture à cet endroit la prochaine fois que vous insérez ce disque.

[OUI] : le système mémorise les points de reprise pour 10 disques maximum.
[NON] : le système ne stocke pas les points de reprise en mémoire. La lecture recommence au point de reprise uniquement pour le disque en cours sur l'appareil.

Remarque

- Si la mémoire de reprise de la lecture est pleine, le point de reprise du disque précédent est supprimé.

■ [REINITIALISATION]

Vous pouvez rétablir les paramètres de [REGLAGE] autres que le [CONTROLE PARENTAL] à leur valeur par défaut.

Appuyez sur ←/→ pour sélectionner [OUI], puis appuyez sur ⊕.

Vous pouvez aussi quitter le processus et revenir au menu de commande en choisissant [NON] ici.
N'appuyez pas sur I/⏻ pendant que vous réinitialisez le système, car l'opération peut nécessiter plusieurs secondes.

Remarque

- La valeur par défaut des paramètres [MEDIA], [INTERVALLE] et [EFFET] est aussi rétablie.

Réglages des enceintes

 ***[REGLAGE H-P]***

Vous pouvez modifier les réglages des enceintes manuellement sans exécuter l'Installation rapide.
Sélectionnez les enceintes que vous souhaitez utiliser, définissez la distance de chaque enceinte par rapport à votre position d'écoute, puis réglez le niveau sonore de chaque enceinte. Vous pouvez régler le niveau sonore à l'aide de la fonction [TEST TONALITE].

■ [CONNEXION]

[AVANT]

[OUI]

[CENTRE]

[OUI] : en principe, sélectionnez ce paramètre.
[NEANT] : sélectionnez ce paramètre si aucune enceinte centrale n'est utilisée.

[SURROUND]

[OUI] : en principe, sélectionnez ce paramètre.
[NEANT] : sélectionnez ce paramètre si aucune enceinte surround n'est utilisée.

[EXTR. GRAVES]

[OUI]

■ [DISTANCE]

Définissez la distance entre la position d'écoute et toutes les enceintes.
Pour optimiser le son surround, placez toutes les enceintes à la même distance de la position d'écoute. La distance peut être comprise entre 1,0 et 7,0 mètres pour les enceintes avant et entre 0,0 et 7,0 mètres pour l'enceinte centrale et l'enceinte surround.
Si vous ne pouvez pas installer l'enceinte centrale à la même distance, vous pouvez la rapprocher jusqu'à 1,6 mètre de la position d'écoute. Si vous ne pouvez pas installer les enceintes surround à la même distance, vous pouvez les rapprocher jusqu'à 5,0 mètres de la position d'écoute.

[AVANT] 3,0 m : spécifiez la distance de l'enceinte avant.

[CENTRE] 3,0 m : spécifiez la distance de l'enceinte centrale (jusqu'à 1,6 mètre plus près des enceintes avant).
[SURROUND] 3,0 m : spécifiez la distance de l'enceinte surround (jusqu'à 5,0 mètres plus près des enceintes avant).

■ [NIVEAU (AVANT)]

Pour régler le niveau sonore des enceintes avant, de l'enceinte centrale et du caisson de graves. Vous pouvez choisir une valeur comprise entre –6,0 dB et 0 dB pour [G/D], et entre –6,0 dB et +6,0 dB pour [CENTRE] et [EXTR. GRAVES]. Veillez à régler [TEST TONALITE] sur [OUI] pour faciliter le réglage.

[G/D] 0,0 dB : spécifiez le niveau des enceintes avant.
[CENTRE] 0,0 dB : spécifiez le niveau de l'enceinte centrale.
[EXTR. GRAVES] +2,0 dB : spécifiez le niveau du caisson de graves.

■ [NIVEAU (SURROUND)]

Pour régler le niveau sonore des enceintes surround. Vous pouvez choisir une valeur comprise entre –6,0 dB et +6,0 dB. Réglez [TEST TONALITE] sur [OUI] pour faciliter le réglage.

[G/D] 0,0 dB : spécifiez le niveau des enceintes surround.

■ [TEST TONALITE]

Vous pouvez régler le niveau sonore des enceintes à l'aide de la fonction [TEST TONALITE].

[NON] : la tonalité de test n'est pas émise par les enceintes.
[OUI] : la tonalité de test est émise successivement par chacune des enceintes pendant le réglage du niveau.
Pour régler le niveau sonore, procédez comme suit.

1 Réglez [TEST TONALITE] sur [OUI].

2 Appuyez plusieurs fois sur ←/↑/↓/→ pour sélectionner l'enceinte souhaitée et son niveau, puis appuyez sur ⊕.

3 Répétez l'étape 2.

4 Appuyez sur ←/↑/↓/→ pour régler [TEST TONALITE] sur [NON] une fois le niveau des enceintes réglé.

Précautions

Sources d'alimentation

- Débranchez l'appareil de la prise murale si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche, mais ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.

Installation

- Installez le système dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter toute surchauffe interne.
- En cas de volume élevé sur de longues périodes, le boîtier devient chaud au toucher. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Cependant, il est conseillé de ne pas le toucher. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné où la ventilation est faible, car il y a un risque de surchauffe.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation en posant un objet sur le système. Le système est équipé d'un amplificateur haute puissance. Si les orifices de ventilation sont bouchés, le système peut surchauffer et mal fonctionner.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface moelleuse (comme un tapis, une couverture, etc.) ou près de tissus (comme un rideau ou une tenture) risquant de bloquer les orifices de ventilation.
- N'installez pas le système à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou des conduites d'air chaud, ni à des endroits exposés à la lumière directe du soleil, à une poussière excessive, à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- N'installez pas le système en position inclinée. L'appareil est conçu pour fonctionner uniquement à l'horizontale.
- Gardez le système et les disques à l'écart de tout composant contenant des aimants puissants, par exemple des fours à micro-ondes ou de puissants haut-parleurs.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le système.

Fonctionnement

- Si le système est transporté directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou s'il est installé dans une pièce très humide, de la condensation risque de se former sur l'optique située à l'intérieur de l'appareil. Si cela se produit, votre système risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez le disque et laissez le système sous tension pendant environ une demi-heure jusqu'à ce que l'humidité se soit complètement évaporée.
- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer à l'intérieur du boîtier, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en marche.

Réglage du volume

- N'augmentez pas le volume lorsque vous écoutez un passage avec de très faibles niveaux d'entrée ou sans signal audio. Vous risqueriez d'endommager les enceintes lorsqu'un passage caractérisé par un niveau sonore de crête est lu soudainement.

Entretien

- Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvant tel que l'alcool ou la benzine.
  Pour toute question ou tout problème concernant votre système, n'hésitez pas à consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Disques de nettoyage, nettoyants pour disque/lentille

- **N'utilisez pas des disques de nettoyage ou des nettoyants pour disques/lentilles (lingettes humides ou vaporisateurs). Ils risqueraient de provoquer une panne de l'appareil.**

Couleurs de votre écran de téléviseur

- Si les enceintes entraînent des irrégularités de couleur sur votre écran de téléviseur, mettez ce dernier hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard. Si les irrégularités de couleurs persistent, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

IMPORTANT
Attention : Ce système est capable de maintenir indéfiniment l'affichage d'une image vidéo fixe ou d'un menu sur l'écran de votre téléviseur. En laissant une image vidéo fixe ou un menu affiché sur votre téléviseur pendant une période prolongée, vous risquez de provoquer des dommages irréversibles au niveau de votre écran. Les téléviseurs à projection sont particulièrement sensibles à ce phénomène.

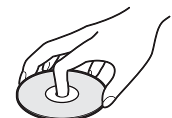
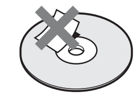
Transport du système

- Avant de déplacer le système, assurez-vous qu'il ne renferme aucun disque et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

Remarques sur les disques

Manipulation des disques

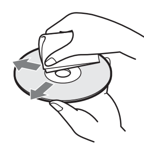
- Pour que les disques restent propres, tenez-les par la partie périphérique. Ne touchez jamais la surface.
- Ne collez ni papier, ni ruban adhésif sur le disque.

- N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur, telles que des conduits de chauffage et ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil étant donné que la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.
- Après avoir lu un disque, rangez-le dans son boîtier.

Entretien

- Avant de lire un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage.
  Essuyez le disque en allant du centre vers l'extérieur.



- N'utilisez pas de solvants, tels que la benzine, les diluants, les nettoyants disponibles dans le commerce ou les sprays antistatiques destinés aux disques en vinyle.

Ce système peut uniquement lire les disques de forme circulaire standard. L'utilisation d'un autre type de disque (par exemple en forme de carte, de cœur ou d'étoile) peut entraîner un dysfonctionnement.

N'utilisez pas de disque accompagné d'un accessoire disponible dans le commerce, comme une étiquette ou un anneau.

Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation de ce système, consultez ce guide de dépannage pour tenter de remédier au problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.
Remarquez que si le technicien remplace des pièces au cours d'une réparation, elles ne vous sont pas nécessairement rendues.

Caractéristiques générales

Cause	Problèmes et solutions
Le système ne se met pas sous tension.	• Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement raccordé.
La télécommande ne fonctionne pas.	• Rapprochez la télécommande de l'appareil. • Remplacez les piles de la télécommande si elles sont faibles.
Le système ne fonctionne pas normalement.	• Débranchez le cordon d'alimentation au niveau de la prise murale, puis rebranchez-le quelques minutes plus tard. • Effectuez la procédure suivante (notez que la valeur par défaut des paramètres du système, notamment des présélections, est rétablie) : ① Appuyez sur I/⏻ pour mettre le système sous tension. ② Appuyez simultanément sur les touches ►, FUNCTION et I/⏻ de l'appareil. « RESET » apparaît sur l'affichage du panneau frontal.

Image

Cause	Problèmes et solutions
Il n'y a pas d'image.	• Le réglage de l'entrée vidéo de votre téléviseur ne permet pas de visionner les images sur le système. • Vérifiez la méthode de sortie définie sur votre système.
Il n'y a pas d'image lors d'un raccordement à l'aide d'un câble HDMI.	• L'appareil est raccordé à un périphérique d'entrée qui n'est pas compatible avec HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection). • Si la prise HDMI OUT est utilisée pour la sortie vidéo, vous pouvez résoudre le problème en modifiant le type de sortie du signal vidéo de la prise HDMI OUT (page 57). Raccordez le téléviseur et l'appareil en utilisant une prise vidéo autre que HDMI OUT et basculez l'entrée du téléviseur vers l'entrée vidéo connectée de manière à pouvoir visualiser les affichages à l'écran. Modifiez le type de sortie du signal vidéo de la prise HDMI OUT et rétablissez l'entrée HDMI du téléviseur. Si l'image n'apparaît toujours pas, répétez les étapes en utilisant d'autres options.
L'image comporte des parasites.	• Si le signal provenant de la prise EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV) est déformé, modifiez le type de sortie du signal vidéo de la prise HDMI OUT en réglant [RESOLUTION HDMI] sur [720 × 480p]* dans [CONFIGURATION HDMI] (page 57). * En fonction de la région, [720 × 480/576p] peut s'afficher.
L'image ne s'affiche pas sur la totalité de l'écran du téléviseur.	• Vérifiez le réglage de [TYPE TV] dans [CONFIGURATION VIDEO] (page 56). • Le format d'écran du disque est fixe.

Cause	Problèmes et solutions
L’écran du téléviseur présente des irrégularités de couleurs.	Les enceintes du système contiennent des aimants susceptibles de provoquer une distorsion magnétique. Si l’écran du téléviseur présente des irrégularités de couleurs, vérifiez les éléments suivants : • Installez les enceintes à 0,3 mètre minimum du téléviseur. • Si les irrégularités des couleurs persistent, mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard. • Vérifiez qu’aucun objet magnétique (loquet magnétique d’une table de téléviseur, matériel médical, jouet, etc.) ne se trouve à proximité des enceintes. • Eloignez les enceintes davantage encore du téléviseur.
L’image en lecture est déformée.	• Réglez [YCBCR] sur [RVB] dans [YCBCR/RVB (HDMI)] (page 58).

Son

Cause	Problèmes et solutions
Il n’y a pas de son.	• Le cordon d’enceinte n’est pas raccordé correctement. • Vérifiez les réglages des enceintes (page 60).
Aucun son n’est émis lorsque le composant (récepteur satellite numérique, PlayStation 3, etc.) est directement raccordé au téléviseur à l’aide d’un câble HDMI.	• Procédez de la façon suivante : – Raccordez le système et le téléviseur avec un câble SCART (EURO AV) (page 23) et sélectionnez la fonction « TV ». – Désactivez les enceintes du téléviseur.
Aucun son provenant de la prise DIGITAL IN OPTICAL n’est reproduit.	• La fréquence d’échantillonnage du flux d’entrée est supérieure à 48 kHz.
Aucun son numérique provenant de la prise HDMI OUT n’est reproduit quand la fonction Audio Return Channel est utilisée.	• Réglez [AUDIO RETURN CHANNEL] sur [AUTO] dans [CONFIGURATION HDMI] (page 57). • Réglez [COMMANDE POUR HDMI] sur [OUI] dans [CONFIGURATION HDMI] (page 57). • Assurez-vous que votre téléviseur est compatible avec la fonction Audio Return Channel. • Assurez-vous qu’un câble HDMI est raccordé à une prise de votre téléviseur compatible avec la fonction Audio Return Channel. • La fréquence d’échantillonnage du flux d’entrée est supérieure à 48 kHz.
Le système ne reproduit pas correctement le son lorsqu’il est raccordé à un décodeur.	• Réglez [AUDIO RETURN CHANNEL] sur [NON] dans [CONFIGURATION HDMI] (page 57).
Le son est parasité par un bourdonnement ou des interférences sont émises.	• Eloignez votre téléviseur des composants audio. • Nettoyez le disque.
Le son n’a plus l’effet stéréo lorsque vous écoutez un CD VIDEO, un CD ou un fichier audio.	• Sélectionnez le son stéréo en appuyant sur AUDIO (page 35).
Une enceinte ou la totalité des enceintes ne reproduit aucun son ou un son est extrêmement faible.	• Vérifiez le mode son (page 45). • Vérifiez les raccordements et les réglages des enceintes (pages 22, 60). • Suivant le DVD, le signal de sortie peut ne pas être émis sur la totalité des 5.1 canaux.
Le son est diffusé uniquement par l’enceinte centrale.	• Suivant les disques, il se peut que le son ne soit diffusé que par l’enceinte centrale.

Cause	Problèmes et solutions
Le téléviseur ne reproduit aucun son provenant du téléviseur.	• Réglez [AUDIO (HDMI)] sur [OUI] dans [CONFIGURATION HDMI] (page 58). • Procédez de la façon suivante : ① Mettez le système hors tension, puis à nouveau sous tension. ② Mettez le composant raccordé hors tension, puis à nouveau sous tension. ③ Débranchez, puis rebranchez le câble HDMI.
Le son des fichiers lus à partir d'un DATA CD/DATA DVD/ périphérique USB est déformé.	• Le débit binaire utilisé lors de l'encodage des fichiers audio était faible. Transférez vers le DATA CD/DATA DVD/périphérique USB des fichiers audio encodés avec des débits binaires supérieurs.
Il y a du bruit ou le son saute lors de la lecture d'un périphérique USB.	• Copiez les fichiers sur votre ordinateur, formatez le périphérique USB en choisissant le système de fichiers FAT12, FAT16 ou FAT32, puis transférez à nouveau les fichiers vers le périphérique USB.

Lecture d'un disque

Cause	Problèmes et solutions
La lecture du disque ne démarre pas.	• Le code local figurant sur le DVD n'est pas compatible avec le système. • De l'humidité s'est condensée à l'intérieur de l'appareil et peut endommager l'optique. Retirez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant environ une demi-heure.
Impossible de changer la langue de la plage audio ou des sous-titres.	• Définissez la langue à l'aide du menu du disque.
La lecture du disque ne commence pas à partir du début.	• En mode d'arrêt, appuyez sur ■ sur l'appareil ou la télécommande, puis démarrez la lecture (page 33).
Impossible de lire un DATA CD/ DATA DVD.	• Le DATA CD n'est pas enregistré au format ISO 9660 Level 1/Level 2 ou Joliet. • Le DATA DVD n'est pas enregistré au format UDF (Universal Disk Format).
Impossible de lire un fichier.	• L'extension du nom de fichier ou le format du fichier sont incorrects. Consultez « Disques/fichiers compatibles sur un périphérique USB » (page 6). • Vérifiez le paramètre [MEDIA] (page 32). • Le système ne peut lire les fichiers que jusqu'à une profondeur de 8 dossiers. • Vérifiez que le nombre de dossiers est inférieur ou égal à 200. • Vérifiez que le nombre de fichiers audio/fichiers image JPEG contenus dans le dossier est inférieur ou égal à 150.
Impossible d'afficher un fichier image JPEG.	• Le fichier image JPEG est plus grand que 3 072 (largeur) × 2 048 (hauteur) en format normal ou compte plus de 2 000 000 pixels en format progressif qui est généralement utilisé sur les sites Web Internet.
Impossible de lire un fichier vidéo.	• La taille du fichier vidéo excède 720 (largeur) × 576 (hauteur).
Les titres des noms de dossiers/ fichiers ne s'affichent pas correctement.	• Le système peut uniquement afficher des chiffres et des lettres de l'alphabet. Les autres caractères ne s'affichent pas correctement.

Lecture USB

Cause	Problèmes et solutions
La lecture d'un périphérique USB ne commence pas à partir du début.	• En mode d'arrêt, appuyez sur ■ sur l'appareil ou la télécommande, puis démarrez la lecture (page 33).
Impossible de lire un périphérique USB.	• Les périphériques USB formatés avec des systèmes de fichiers autres que FAT12, FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.* * Ce système prend en charge les formats FAT12, FAT16 et FAT32, mais il se peut que certains périphériques USB ne prennent pas en charge tous ces systèmes de fichiers. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi du périphérique USB ou contactez son fabricant. • Si vous utilisez un périphérique USB partitionné, seuls les fichiers audio de la première partition peuvent être lus.
Impossible de lire un fichier.	• L'extension du nom de fichier ou le format du fichier sont incorrects. Consultez « Disques/fichiers compatibles sur un périphérique USB » (page 6). • Vérifiez le paramètre [MEDIA] (page 32). • Le système ne peut lire les fichiers que jusqu'à une profondeur de 8 dossiers. • Vérifiez que le nombre de dossiers est inférieur ou égal à 200. • Vérifiez que le nombre de fichiers audio/fichiers image JPEG contenus dans le dossier est inférieur ou égal à 150. • Il est impossible de lire des fichiers cryptés ou protégés par mots de passe, etc.
Impossible d'afficher un fichier image JPEG.	• Le fichier image JPEG est plus grand que 3 072 (largeur) × 2 048 (hauteur) en format normal ou compte plus de 2 000 000 pixels en format progressif qui est généralement utilisé sur les sites Web Internet.
Impossible de lire un fichier vidéo.	• La taille du fichier vidéo excède 720 (largeur) × 576 (hauteur).
Impossible de lire un fichier WMA.	• Les fichiers WMA aux formats WMA DRM, WMA Lossless ou WMA PRO sont illisibles.
Impossible de lire un fichier AAC.	• Les fichiers AAC aux formats AAC DRM, AAC Lossless sont illisibles.
Les titres des noms de dossiers/fichiers ne s'affichent pas correctement.	• Le système peut uniquement afficher des chiffres et des lettres de l'alphabet. Les autres caractères ne s'affichent pas correctement.
La lecture ne démarre pas instantanément.	• Lorsque le système a lu tous les fichiers du périphérique USB, la lecture peut être plus longue que d'habitude si : – le périphérique USB contient de nombreux dossiers ou fichiers. – l'arborescence des dossiers ou des fichiers est très complexe. – la capacité de mémoire est extrêmement élevée. – le fichier est extrêmement volumineux. – la mémoire interne est fragmentée. • Le système lit un fichier audio au format AAC.
Un périphérique USB, qui a été utilisé sur un autre périphérique, ne fonctionne pas.	• Il se peut que le format d'enregistrement ne soit pas pris en charge. Si c'est le cas, sauvegardez d'abord par précaution les fichiers importants enregistrés sur le périphérique USB en les copiant sur le disque dur de votre ordinateur. Ensuite, formatez le périphérique USB en choisissant le système de fichiers FAT12, FAT16 ou FAT32, puis transférez à nouveau les fichiers vers le périphérique USB.

Transfert de plages/fichiers audio

Cause	Problèmes et solutions
Impossible de lancer le transfert vers un périphérique USB.	• Il se peut que les problèmes suivants soient survenus : – Le périphérique USB est saturé. – Le nombre de fichiers audio et de dossiers sur le périphérique USB a atteint la limite supérieure. – Le périphérique USB est protégé en écriture.
Le transfert s'arrête avant la fin.	• La vitesse de communication du périphérique USB est extrêmement faible. Raccordez un périphérique USB compatible avec ce système. • En cas d'opérations de transfert et d'effacement répétées à maintes reprises, l'arborescence des fichiers au sein du périphérique USB peut devenir complexe. Conformez-vous à la procédure fournie dans le mode d'emploi du périphérique USB pour le formater. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche. • Le périphérique USB est saturé. • Le nombre de fichiers audio et de dossiers sur le périphérique USB a atteint la limite supérieure.
Le transfert vers un périphérique USB entraîne une erreur. Impossible d'effacer des fichiers audio ou des dossiers sur le périphérique USB.	• Le périphérique USB était débranché ou hors tension lors de l'effacement. Supprimez le fichier partiellement effacé. Si cela ne résout pas le problème, il se peut que le périphérique USB soit endommagé. Conformez-vous à la procédure fournie dans le mode d'emploi du périphérique USB pour le formater. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche. • Vérifiez si le périphérique USB est protégé en écriture.

Tuner

Cause	Problèmes et solutions
Impossible de syntoniser des stations de radio.	• Vérifiez que l'antenne est correctement raccordée. Réglez l'antenne et raccordez une antenne extérieure si nécessaire. • Le signal des stations est trop faible (lorsque vous effectuez la syntonisation automatiquement). Utilisez la syntonisation directe.
La réception FM est de mauvaise qualité.	• Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'appareil à une antenne FM extérieure.
Le service RDS ne fonctionne pas correctement.	• La station captée ne transmet pas correctement le signal RDS ou le signal est faible.

Commande pour HDMI

Cause	Problèmes et solutions
La fonction Commande pour HDMI est sans effet.	• Réglez [COMMANDE POUR HDMI] sur [OUI] dans [CONFIGURATION HDMI] (page 57). • Vérifiez que le composant raccordé est compatible avec la fonction [COMMANDE POUR HDMI]. • Vérifiez que le composant raccordé est configuré pour la fonction Commande pour HDMI. Consultez le mode d'emploi du composant. • Si vous modifiez la connexion HDMI, branchez et débranchez le cordon d'alimentation, ou en cas de panne de courant, réglez [COMMANDE POUR HDMI] sous [CONFIGURATION HDMI] sur [NON], puis réglez cette fonction sur [OUI] (page 57). • Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Utilisation de la fonction Commande pour HDMI pour « BRAVIA » Sync » (page 46).
Si le système ou le téléviseur ne reproduit aucun son alors que vous utilisez la fonction Commande du son du système.	• Assurez-vous que le téléviseur raccordé est compatible avec la fonction Commande du son du système. • Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Utilisation de la fonction Commande pour HDMI pour « BRAVIA » Sync » (page 46).
La sélection de l'entrée du téléviseur ne change pas automatiquement lorsque vous raccordez le système et le téléviseur à l'aide d'un câble SCART (EURO AV).	• Réglez [COMMANDE POUR HDMI] sur [NON] dans [CONFIGURATION HDMI] (page 57).

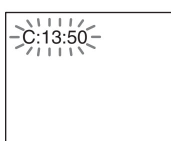
Messages

Cause	Problèmes et solutions
Les indications « PROTECT » et « PUSH PWR » apparaissent en alternance.	• Appuyez sur I/⏻ pour mettre le système hors tension, puis vérifiez les points suivants, une fois que « STANDBY » a disparu : – Les cordons d'enceinte + et – sont-ils court-circuités ? – Les orifices de ventilation du système ne sont-ils pas obstrués ? – Après avoir vérifié les éléments ci-dessus et résolu les problèmes éventuels, mettez le système sous tension. Si vous ne trouvez pas la cause du problème alors que vous avez vérifié tous les points ci-dessus, consultez le revendeur Sony le plus proche.
Les indications « OVERLOAD », « REMOVE », « USB », puis « PUSH PWR » apparaissent.	• Détection d'un problème lié au niveau de courant électrique provenant du port ⭠ (USB). Mettez le système hors tension et retirez le périphérique USB du port ⭠ (USB). Vérifiez que le périphérique USB ne présente pas de problème. Si ce motif d'affichage persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.
« LOCKED » apparaît et vous ne pouvez pas éjecter le disque.	• Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.
L'indication « DATA ERR » apparaît.	• Le fichier que vous souhaitez lire est endommagé. • Le format du fichier ne correspond pas à l'extension du nom de fichier. Consultez « Disques/fichiers compatibles sur un périphérique USB » (page 6). • Le format du fichier image JPEG n'est pas conforme à la norme DCF.
« READING » s'affiche pendant une période prolongée lors de la lecture.	• Le processus de lecture peut durer longtemps dans les cas suivants : – le périphérique USB contient de nombreux dossiers ou fichiers. – l'arborescence des dossiers ou des fichiers est très complexe. – la capacité de mémoire est extrêmement élevée. – la mémoire interne est fragmentée.

Fonction d'auto-diagnostic

(Lorsque des lettres/chiffres apparaissent sur l'affichage)

Quand la fonction d'auto-diagnostic est activée pour empêcher les mauvais fonctionnements du système, le code de service à 5 caractères (par exemple C 13 50) combinant une lettre et 4 chiffres apparaît sur l'écran du téléviseur ou sur l'affichage du panneau frontal. Dans ce cas, vérifiez le tableau suivant :



3 premiers caractères du code de service	Cause et/ou mesure corrective
C 13	Le disque est souillé. ➡Nettoyez le disque avec un chiffon doux (page 63).
E XX (XX étant un numéro)	Pour éviter un mauvais fonctionnement, le système a exécuté la fonction d'auto-diagnostic. ➡Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé et communiquez le code de service à 5 caractères. Exemple : E 61 10

Lors de l'affichage du numéro de version à l'écran du téléviseur

Lorsque vous mettez le système sous tension, le numéro de version [VER.X.XX] (X est un chiffre) peut s'afficher sur l'écran du téléviseur. Même s'il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement et si ce numéro est destiné uniquement aux techniciens Sony, il est impossible d'utiliser le système normalement. Mettez le système hors tension, puis mettez-le à nouveau sous tension pour l'utiliser.



Spécifications

Partie amplificateur

PUISSANCE DE SORTIE (nominale) :
Avant G/Avant D/Centre/Surround G/Surround D : 108 W (par canal sous 3 ohms, 1 kHz, 1 % DHT)

PUISSANCE DE SORTIE (référence) :
Avant G/Avant D/Centre/Surround G/Surround D : 167 W (par canal sous 3 ohms, 1 kHz)
Caisson de graves : 165 W (à 3 ohms, 80 Hz)

Entrées (analogiques)
TV (AUDIO IN) — Sensibilité : 450/250 mV

Entrées (numériques)
TV (Audio Return Channel/OPTICAL IN)
Flux d'entrée : Dolby Digital 5.1 canaux/DTS 5.1 canaux/PCM linéaire 2 canaux (Fréquence d'échantillonnage : inférieure à 48 kHz)

Système CD/DVD

Propriétés de la diode laser
Durée d'émission : continue
Puissance laser : inférieure à 44,6 µW

* Cette puissance est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif sur le bloc de lecture optique avec une ouverture de 7 mm.

Système de format des signaux
PAL/NTSC

Partie USB

Port ⭠ (USB) :
Intensité maximale : 500 mA

Partie tuner

Système	Synthétiseur numérique à boucle à verrouillage de phase à quartz
Plage de syntonisation	87,5 MHz - 108,0 MHz (pas de 50 kHz)
Antenne	Fil d'antenne FM
Bornes d'antenne	75 ohms, dissymétrique

Partie vidéo

Sorties — VIDEO : 1 Vp-p 75 ohms
R/V/B : 0,7 Vp-p 75 ohms
HDMI OUT : Type A (19 broches)

Enceintes

Avant

DAV-DZ340 (SS-TS111)

Dimensions (environ)	108 mm × 164 mm × 88 mm (l/h/p)
Poids (environ)	0,5 kg

DAV-DZ740 (SS-TS113)

Dimensions (environ)	108 mm × 595 mm × 79 mm (l/h/p) (partie fixée au mur) 260 mm × 1 005 mm × 260 mm (l/h/p) (enceinte complète)
Poids (environ)	1,1 kg (partie fixée au mur) 2,3 kg (enceinte complète)

Centre (SS-CT111)

Dimensions (environ)	261 mm × 82 mm × 79 mm (l/h/p)
Poids (environ)	0,6 kg

Surround (SS-TS111)

Dimensions (environ)	108 mm × 164 mm × 88 mm (l/h/p)
Poids (environ)	0,5 kg

Caisson de graves

DAV-DZ340 (SS-WS101)

Dimensions (environ)	169 mm × 300 mm × 320 mm (l/h/p)
Poids (environ)	5,3 kg

DAV-DZ740 (SS-WS111)

Dimensions (environ)	230 mm × 400 mm × 305 mm (l/h/p)
Poids (environ)	6,4 kg

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement
220 V - 240 V CA, 50/60 Hz

Consommation électrique — Marche : 160 W
Veille : 0,3 W*

* *Valide lorsque le système est dans l'état suivant :*
– *« DEMO » est réglé sur « OFF ».*
– *[COMMANDE POUR HDMI] est réglé sur [NON].*

Dimensions (environ)	430 mm × 55 mm × 350 mm (l/h/p) parties saillantes comprises
Poids (environ)	3,5 kg

Format de fichier pris en charge

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3)

Extension de fichier :	mp3
Débit binaire :	32 Kbits/s - 320 Kbits/s
Fréquences d'échantillonnage :	32/44,1/48 kHz

WMA (périphérique USB seulement)

Extension de fichier :	wma
Débit binaire :	48 Kbits/s - 192 Kbits/s
Fréquences d'échantillonnage :	44,1 kHz

AAC (périphérique USB seulement)

Extension de fichier :	m4a
Débit binaire :	48 Kbits/s - 320 Kbits/s
Fréquences d'échantillonnage :	44,1 kHz

Xvid

Extension de fichier :	avi
Codec vidéo :	Xvid vidéo
Débit binaire :	4,854 Mbits/s (MAX)
Résolution/Nombre d'images :	720 × 480 30 ips 720 × 576 25 ips
Codec audio :	MP3

MPEG4

Format de fichier :	format de fichier MP4
Extension de fichier :	mp4/m4v
Codec vidéo :	MPEG4 Simple Profile (AVC non compatible)
Débit binaire :	4 Mbits/s
Nombre d'images :	30 ips
Résolution :	720 × 576
Codec audio :	AAC-LC (HE-AAC non compatible)
DRM :	Non compatible

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

- Consommation électrique en veille 0,3 W.
- Plus de 85% de la puissance du bloc amplificateur est obtenue grâce à l'amplificateur numérique intégral S-Master.

Priorité de lecture des différents types de fichiers

Le tableau ci-dessous décrit la priorité de lecture des différents types de fichiers sous le paramètre [MEDIA].

Type de fichier sur un disque ou un périphérique USB	Paramètre [MEDIA]				
	[VIDEO]		[MUSIQUE/ PHOTO]	[PHOTO]	[MUSIQUE]
	Disque	Périphérique USB	Disque	Disque/ Périphérique USB	Disque/ Périphérique USB
Fichiers vidéo uniquement	Fichiers vidéo	Fichiers vidéo	Fichiers vidéo	Fichiers vidéo	Fichiers vidéo
Fichiers image JPEG uniquement	Fichiers image JPEG	Fichiers image JPEG	Fichiers image JPEG	Fichiers image JPEG	Fichiers image JPEG
Fichiers audio uniquement	Fichiers MP3	Fichiers audio	Fichiers MP3	Fichiers audio*	Fichiers audio*
Fichiers vidéo et fichiers image JPEG	Fichiers vidéo	Fichiers vidéo	Fichiers image JPEG	Fichiers image JPEG	Fichiers vidéo
Fichiers vidéo et fichiers audio	Fichiers vidéo	Fichiers vidéo	Fichiers MP3	Fichiers audio*	Fichiers audio*
Fichiers audio et fichiers image JPEG	Fichiers MP3 et fichiers image JPEG avec diaporama	Fichiers audio	Fichiers MP3 et fichiers image JPEG avec diaporama	Fichiers image JPEG	Fichiers audio*
Fichiers vidéo, fichiers audio et fichiers image JPEG	Fichiers vidéo	Fichiers vidéo	Fichiers MP3 et fichiers image JPEG avec diaporama	Fichiers image JPEG	Fichiers audio*

* Lors de l’utilisation d’un disque, vous ne pouvez lire que les fichiers MP3.

Liste des codes de langue

L'orthographe des langues est conforme à la norme ISO 639 : 1988 (E/F).

Code	Langue
1027	Afar
1028	Abkhazian
1032	Afrikaans
1039	Amharic
1044	Arabic
1045	Assamese
1051	Aymara
1052	Azerbaijani
1053	Bashkir
1057	Byelorussian
1059	Bulgarian
1060	Bihari
1061	Bislama
1066	Bengali ; Bangla
1067	Tibetan
1070	Breton
1079	Catalan
1093	Corsican
1097	Czech
1103	Welsh
1105	Danish
1109	German
1130	Bhutani
1142	Greek
1144	English
1145	Esperanto
1149	Spanish
1150	Estonian
1151	Basque
1157	Persian
1165	Finnish
1166	Fiji
1171	Faroese
1174	French
1181	Frisian
1183	Irish
1186	Scots Gaelic
1194	Galician
1196	Guarani
1203	Gujarati
1209	Hausa
1217	Hindi
1226	Croatian
1229	Hungarian
1233	Armenian
1235	Interlingua
1239	Interlingue
1245	Inupiak
1248	Indonesian
1253	Icelandic
1254	Italian
1257	Hebrew
1261	Japanese
1269	Yiddish
1283	Javanese
1287	Georgian
1297	Kazakh
1298	Greenlandic
1299	Cambodian
1300	Kannada
1301	Korean
1305	Kashmiri
1307	Kurdish
1311	Kirghiz
1313	Latin
1326	Lingala
1327	Laothian
1332	Lithuanian
1334	Latvian ; Lettish
1345	Malagasy
1347	Maori
1349	Macedonian
1350	Malayalam
1352	Mongolian
1353	Moldavian
1356	Marathi
1357	Malay
1358	Maltese
1363	Burmese
1365	Nauru
1369	Nepali
1376	Dutch
1379	Norwegian
1393	Occitan
1403	(Afan)Oromo
1408	Oriya
1417	Punjabi
1428	Polish
1435	Pashto ; Pushto
1436	Portuguese
1463	Quechua
1481	Rhaeto-Romance
1482	Kirundi
1483	Romanian
1489	Russian
1491	Kinyarwanda
1495	Sanskrit
1498	Sindhi
1501	Sangho
1502	Serbo-Croatian
1503	Singhalese
1505	Slovak
1506	Slovenian
1507	Samoan
1508	Shona
1509	Somali
1511	Albanian
1512	Serbian
1513	Siswati
1514	Sesotho
1515	Sundanese
1516	Swedish
1517	Swahili
1521	Tamil
1525	Telugu
1527	Tajik
1528	Thai
1529	Tigrinya
1531	Turkmen
1532	Tagalog
1534	Setswana
1535	Tonga
1538	Turkish
1539	Tsonga
1540	Tatar
1543	Twi
1557	Ukrainian
1564	Urdu
1572	Uzbek
1581	Vietnamese
1587	Volapük
1613	Wolof
1632	Xhosa
1665	Yoruba
1684	Chinese
1697	Zulu
1703	Non spécifiée

Liste des codes de zones de contrôle parental

Code	Zone
2109	Allemagne
2044	Argentine
2047	Australie
2046	Autriche
2057	Belgique
2070	Brésil
2079	Canada
2090	Chili
2092	Chine
2304	Corée
2115	Danemark
2149	Espagne
2165	Finlande
2174	France
2248	Inde
2238	Indonésie
2254	Italie
2276	Japon
2363	Malaisie
2362	Mexique
2379	Norvège
2390	Nouvelle-Zélande
2427	Pakistan
2376	Pays-Bas
2424	Philippines
2436	Portugal
2184	Royaume-Uni
2489	Russie
2501	Singapour
2499	Suède
2086	Suisse
2528	Thaïlande

Index



http://www.sony.net/

4-262-748-**22**(1)

